



TRHOVOŠVINENSKÉ 10

Zpravodaj občanů města Trhových Svinů a okolí
tslisty@gmail.com

listy

2022
Ročník XXXII



Z NAŠICH ŠKOL

Den otevřené zahrady „Čtyřlístku“

Užít si veselé odpoledne na zahradě i ve třídách mateřské školy Čtyřlístek si přišli velcí i malí 15. září.

Přišli děti z mateřské školy i ty děti, které se do školky teprve chystají nebo už se naopak se školkou rozloučily. Přišli dospělí, zavzpomínat na svá „školková“ léta, sousedi, paní starostka i další přátelé a spoluobčané.

Dospělí hosté si mohli zahradu prohlédnout, posedět, popovídat s přáteli.

Malí si mohli pohrát tak, jak si děti ve školce na zahradě hrají. Vyzkoušeli si lezení na pyramidě, prolézání hradu, jízdu na koloběžkách a motokárách, hru ve vrbové chýši, stavění z písku, hru na dřevěný xylofon, hod na koš, běhání v lesíku, skákání po kamenech a další aktivity.

Dřevěná lávka, vlnící se od lesíka kolem perníkové chaloupky a hradu, přivedla návštěvníky ke stanu, kde se odehrávalo představení divadélka Divoloď Námořnická legenda.

Ve třídách potom čekaly na děti paní učitelky se sportovními úkoly, malováním čtyřlístků a oblíbeným malováním na obličej.

Všichni si pochutnali na zahradě na pečených buřtíčkách.

Na závěr odpoledne mohly děti navštívit sladký obchůdek s dobrotami, které připravily zaměstnankyně školky. Vybíraly si ze sladkých perníčků, sušenek, Pavlova dortíků, muffinů nebo pečených lízátek cake pops. Domů si děti odnesly balonky v barvách čtyřlístku.



Společně jsme si zahradu, která vznikala za pomoci dětí, rodičů, zaměstnanců školky a zřizovatele, užili.

►►►



AKTUÁLNÍ TÉMA

Výsledky voleb

**Sv. Václav
na Buškově hamru**

**Talent v MAS
2022/2023**

Zápis o výsledku komunálních voleb



23 zastupitelů ze sedmi stran, hnutí a uskupení

Str. 11-20

Ohlédnutí za sv. Václavem na Buškově hamru



Vznikla nová tradice?

Str. 24

Talent v MAS 22/23



Nominujte mladé talenty!

Str. 30



9 991110 009995



Den otevřené zahrady „Čtyřlístku“

dokončení



Akce byla realizována v rámci projektu Obec přátelská rodině. Z něj bylo hrazeno občerstvení pro hosty, sladké dárečky a balonky pro děti, divadelní představení, všechny pomůcky pro sportovní stanoviště a výzdoba školky.

Kolektiv MŠ Čtyřlístek

Z diáře starostky



Poděkování za podporu ve volbách

Jménem svým i jménem **hnutí Volba pro město Trhové Sviny** bych chtěla **poděkovat všem voličům, kteří nám dali své hlasy. Volební výsledek považuji za velmi dobrý.** Přestože máme za sebou skutečně těžké období, které ovlivnil covid i prudký nárůst cen, především ve stavebnictví, **vaše hlasy potvrdily, že naše působení ve vedení radnice považujete za úspěšné.**

Velmi **dobře si vedla i stávající koalice**, získali jsme celkem **16 mandátů jako v minulých volbách**, mandáty se jen přeskupily. Považuji to za signál, že je dobré takto pokračovat dál. Plně ale **respektujeme**, že jsme ve volbách **skončili jako druzí**, i když máme stejný počet zastupitelů jako vítězná strana, proto je **povolební vyjednávání na vítězi.**

Poděkovat chci i sama za sebe. Opravdu mě potěšilo takové **velké množství preferenčních hlasů**, díky kterým jsem získala jen o málo hlasů méně než vítěz voleb. A to i přes to, že před volbami se objevovaly velmi nekorektní zprávy, které svým načasováním jasně směřovaly proti mé osobě, a byla z nich jasná snaha ovlivnit výsledek voleb.

Ještě jednou děkuji za hlasy pro Volbu pro město Trhové Sviny i pro mou osobu, velice si jich vážíme.

Mgr. V. Korčáková

Prvňáčci, vítejte ve škole!



I v letošním roce jsme s **panem ředitelem Mgr. Jiřím Pavlem** přivítali **prvňáčky ve všech třech našich prvních třídách**, tentokrát konečně bez roušek a bez proticovidových omezení. Pohled na nové žáčky je vždy velmi milý, **většinu z nich si pamatuji z jejich různých vystoupení** a dalších příležitostí k setkání. Víím, jak **jsou šikovná a kolik se toho naučili v mateřské škole**, proto jsem si jistá, že **pod vedením zkušených paní učitelek** snadno zvládnou nejen začátek své školní docházky. Jsem velmi ráda, že i tentokrát **tolik rodičů přišlo své děti první den ve škole podpořit.** Zvláště v začátcích školní výuky je jejich zájem a podpora velmi důležitá.

Doufám, že i tentokrát děti potěší můj dárek - omalovánky s pamětihodnostmi z Trhových Svinů i okolí. Věřím, že výuka by měla spojit zábavu, hru i poučení.

Všem dětem, nejen tedy prvňáčkům, i všem zaměstnancům školy přeji úspěšný a co nejméně komplikovaný školní rok!

V třídění odpadů jsme pořád nejlepší

Možná se vám tato zpráva zdá povědomá. Je to díky tomu, že v posledních letech si v soutěžích **Jihočeši třídí odpady** a **Jihočeský krajský přebor** vedeme stále výborně. V letošním roce jsme dokonce **zvítězili v obou soutěžích.** V soutěži **Jihočeši třídí odpady** jsou města a obce rozdělena do kategorií podle své velikosti. **Trhové Sviny vyhrály v kategorii měst Jihočeského kraje od 2 000 do 7 000 obyvatel.**

V soutěži **Jihočeský krajský přebor** jsou hodnocena města a obce **z jednoho okresu**, bez ohledu na jejich velikost. I v této soutěži jsme **vyhráli s přehledem.** Hodnocena je tu **výtěžnost tříděného odpadu na občana.** V našem městě to dělá **164,6 kg vytríděného odpadu na občana**, v českbudějovickém okrese je to zdaleka nejlepší výsledek.

V soutěži **Jihočeši třídí odpady** se hodnotí více kritérií, i zde jsme **zvítězili s poměrně velkým náskokem.** Více informací najdete na webových stránkách tridenijedulezite.cz.

Tyto výhry mě vždy potěší, především proto, že **třídění odpadu je velmi důležité pro náš život, pro životní prostředí a především pro naši budoucnost. Děkuji tedy všem, kdo třídí! Je to vaše vítězství!**





S podzimem stavební práce nekončí

V letošním roce pracujeme na velkém množství staveb. **Nový vodovod a kanalizaci na Svatou Trojici** jsme již úspěšně dokončili. Po mnoha letech přinese **zlepšení života nejen stávajícím obyvatelům, ale umožní i další výstavbu.** Velké poděkování patří firmě **Stavitelství Matourek, s.r.o.,** která stavbu realizovala, a speciálně bych chtěla poděkovat **panu Janu Brabcovi,** který se významně podílel jak na přípravě projektu, tak i na průběhu stavby. Tuto stavbu jsme realizovali díky získané **dotaci z Ministerstva zemědělství ČR,** na stavbu **přispěl i Jihočeský kraj.**

Griloviště a ohniště u Velkého rybníka se nám podařilo dokončit až na sklonku sezóny. Je to dáno tím, že s jeho výstavbou jsme začali až po získání **dotace na úpravu veřejných prostranství prostřednictvím Místní akční skupiny Sdružení Růž.** Při slavnostním otevření nám nepřálo počasí, kdo ale přišel, dostal klobásu opečnou na novém venkovním grilu, a všem moc chutnala. Potěšila mě i zpráva, že nové ohniště si vyzkoušely už i děti z naší mateřské školy.



Griloviště...



...a jeho návštěvníci z MŠ

O **přestěhování Kulturního a informačního centra** jsem vás již informovala. S přestěhováním ale nastala otázka, kam umístit **elektrokola,** která je možné si v KIC zapůjčit. Na **parkovišti za novým úřadem byl pro ně postaven nový přístřešek.** Financován byl z **dotace z Ministerstva pro místní rozvoj ČR.** O tento typ dotací mohou žádat jen destinační společnosti, proto se tento přístřešek stal jednou z položek, o kterou **jsme požádali v rámci destinační společnosti Novohradsko - Doudlebsko.** Všechny aktivity by měly podpořit především rozvoj turistického ruchu v naší oblasti, půjčit elektrokola si ale pochopitelně mohou i místní.



Úpravna vody



Vrty Nežetice



Vrty

Ze staveb, které stále probíhají, připomenu **celkovou rekonstrukci úpravní vody v Otěvěku, napojení na nové vrty v Březí, v Nežeticích a na Hrádku.** Úspěšně a v souladu s harmonogramem probíhá **taky oprava škod po požáru v tepelném hospodářství.**



Tepelné hospodářství

Dokončuje se i **bezbariérový vstup do sportovní haly,** na který jsme získali **dotaci od Jihočeského kraje.**



Sportovní hala

Společně s **Jihočeským krajem** realizujeme **opravu komunikace v Dělnické ulici,** která sloužila jako **objízdňá trasa** při rekonstrukci ulice Trocnovská a Žižkova náměstí.



Dělnická ulice



Dělnická ulice



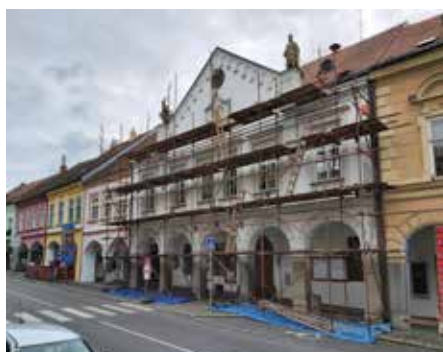
Box na elektrokola

Začala také stavba nové školní zahrady mezi tělocvičnou a „budovou dílen“. Zatím byla pod zem **zabudována nádrž na dešťovou vodu ze střech,** která bude sloužit k **zalévání.** Další práce zatím komplikuje nepříznivé počasí.



Budování nové školní zahrady

I letošním roce využíváme **dotaci Ministerstva kultury ČR z Programu regenerace městských památkových zón.** Díky této podpoře jsme opravili fasády, okna, vstupní dveře, výlohu a část podloubí u dvou domů na náměstí. Dalším domem, na kterém bude opravena fasáda, je **budova radnice.**



Radnice



Duchovní víkend

Někdy se pořádané akce zajímavě sejdou. Bylo mi velkou ctí a potěšením zúčastnit se **Svatohubertské mše pořádané v kostele Nejsvětější Trojice**. Slavnostní příležitost byla umocněna **nádhernou výzdobou kostela i hudebním doprovodem**, o který se postarali **Jihočeští trubači a Gregoriánská schola sv. Anny z Černice**.

Velmi příjemným zážitkem byla i **oslava 100. výročí započetí práce Jednoty českobratrské - Církve bratrské v Trhových Svinech**. Velice obdivuji přípravu celé akce, zvláště mě zaujaly **vzpomínky pamětníků**. **Historie této církve je důležitou součástí historie našeho města**. Velice děkuji za pozvání.



▲ Církve bratrská

Svatohubertská mše ▶



Premiéra filmu v Trhových Svinech

Nový film Silvie Gregorové Svatební noc natočený mimo jiné v Březi měl svou **premiéru v našem kinosále**. Před téměř plným sálem promluvila **režisérka a producentka filmu Silvie Gregorová**, která představila své spolupracovníky, i z řad místních. Slavnostního představení se zúčastnili i **hlavní herecké hvězdy filmu**. I na mě film velmi silně zapůsobil na **přeji mu velký divácký úspěch, který by si jistě zasloužil**.

Doufám, že to nebude poslední spolupráce s naším městem, ale i s lidmi, kteří jsou s naším městem spojeni.





Den otevřené zahrady v Mateřské škole Čtyřlístek

Velké uznání si zaslouží i **všichni zaměstnanci MŠ Čtyřlístek**, kteří **připravili den otevřené zahrady**. Novou **přírodní zahradu** jsme začali



realizovat už v předminulém roce **díky získané dotaci**. Proticovidová omezení ale její představení veřejnosti komplikovala, došlo na něj tedy až nyní. Zahrada se mohla představit v plné kráse, je zabydlená a je vidět, že dětem dobře slouží. Děti a rodiče si užili mimo jiné **loutkové představení** a **opečené buřtíky**. Otevřená ale nebyla jen zahrada - **ve všech třídách i na chodbách obou budov školky bylo pro děti připraveno spoustu her, zážitků a zábavy**. Také **vlastnoručně napečené cukroví**, vše **ve znamení čtyřlístku**, nám všem doslova bralo dech, jak **bylo skvělé**. Tento **program byl financován z výhry v soutěži Obec přátelská rodině**. Všem, kteří se na této akci podíleli, velice děkuji, máte můj obdiv!



My v tom Jihočechy nenecháme II



Zastupitelstvo města Trhové Sviny po delší diskusi schválilo, že se **připojí k programu Jihočeského kraje My v tom Jihočechy nenecháme II**. Město Trhové Sviny se na této podpoře bude **podílet téměř 700 tisíci Kč**. Podíl Jihočeského kraje bude městu přiznán až následně, znamená to tedy, že **město musí vydat ze svého rozpočtu ještě v letošním roce více než 1,6 milionu Kč**, se kterými se v rozpočtu města nepočítalo. Znamená to nejen **neplánované výdaje**, ale také **zajištění veškeré administrace**. Shodli jsme se ale na tom, že jde o **pomoc skutečně potřebným** a jsme **připraveni tuto pomoc nejen financovat, ale i administrovat**. Veškeré informace najde **na stránkách našeho města** nebo na webových stránkách **myvtomjihocechnenechame.cz** a také na podatelně našeho městského úřadu.

Mgr. V. Korčaková

Město Trhové Sviny

vypisuje výběrové řízení na pozici:

ELEKTRIKÁŘ

Náplň práce:

- mechanické a elektro opravy
- opravy a údržba veřejného osvětlení
- opravy a údržba místního rozhlasu
- služby v rámci zimní údržby

Pracovní poměr na dobu neurčitou

Platová třída: 6

Místo výkonu práce: samosprávné území města Trhové Sviny

Předpoklady:

- min. SOU v oboru elektro
- vyhláška č. 50/1978
- řidičské oprávnění skupiny B
- znalost čtení technických výkresů
- zručnost, spolehlivost, pečlivost, flexibilita

Příhláška uchazeče musí obsahovat tyto náležitosti:

- jméno, příjmení
- datum a místo narození
- státní příslušnost
- místo trvalého pobytu včetně telefonního kontaktu
- datum a podpis uchazeče

Lhůta pro podání přihlášky:

do 07. 10. 2022 osobně nebo poštou na adresu:

Městský úřad, Žižkovo nám. 32, 374 01 Trhové Sviny.

Bližší informace: Ing. Vítězslav Král, vedoucí odboru OSÚMM Trhové Sviny.
Tel: 386 301 431

**INFORMACE Z RADNICE****Zápis z 16. jednání rady města**

které se konalo 29. 8. 2022 od 15:00 hodin

Omluven: Mgr. M. Majer, Ing. arch. J. Weinzettl

Rada města Trhové Sviny

- **schvaluje** předložený program nadpoloviční většinou hlasů. (pro 5)

- **ukládá** projednat návrh na pořízení Změny územního plánu Trhové Sviny - navrhovatel: xxx v Komisi výstavby a rozvoje města Trhové Sviny a následně **postupuje** k projednání Zastupitelstvu města Trhové Sviny. (pro 5)

- **rozhodla** podat žádost o dotaci z IROP - 4. výzva Kybernetická bezpečnost a 9. výzva eGovernment. Předpokládané náklady pro výzvu č. 4 - Kybernetická bezpečnost jsou celkem: 4 777 080 Kč, přičemž podíl města z těchto nákladů by měl být 1 025 112 Kč, což je 21%. Předpokládané náklady pro výzvu č. 9 - eGovernment jsou celkem: 7 768 200 Kč, přičemž podíl města z těchto nákladů by měl být 1 646 568 Kč, což je 21%. (pro 5)

- **byla informována a doporučuje** Zastupitelstvu města Trhové Sviny zapojit se do dotačního programu Jihočeského kraje "My v tom Jihočechy nenecháme II". Předběžné vyčíslení finančních nákladů ve výši 1 640 000 Kč je určeno na předfinancování podpory pro rodiny s dětmi a na spolupodíl a předfinancování podpory poživatelů důchodu. Spolupodíl města Trhové Sviny je v celkové maximální výši 698 000 Kč na podporu poživatelů důchodů. Město Trhové Sviny předfinancuje spolupodíl Jihočeského kraje ve výši 698 000 Kč a zároveň předfinancuje podporu pro rodiny s dětmi ve výši 244 000 Kč. (pro 5)

- **rozhodla**, na základě výsledků výběrového řízení, uzavřít Smlouvu o dílo na opravu místní komunikace v Dělnické ulici (oprava objízdné trasy - 50 % z celkových nákladů) a opravu chodníku v Mírové ulici, s firmou Strabag a.s., Kačírkova 982/4, 158 00 Praha 5, nabídková cena 2.310.858,94 Kč bez DPH (2.796.139,32 Kč včetně DPH) a pověřuje starostku podpisem této smlouvy. (pro 5)

- **byla informována** o připravovaném výběrovém řízení na dodavatele nákladního elektroauta do 3,5 t pro potřeby údržby města.

- **rozhodla** zrušit výběrové řízení na zpracování projektové dokumentace na rekonstrukci kuchyně MŠ Čtyřlístek Trhové Sviny z důvodu podání pouze jedné nabídky a **ukládá** vypsát nové výběrové řízení. (pro 5)

- **rozhodla**, na základě poptávkového řízení, uzavřít Smlouvu o dílo na zpracování PD na prodloužení teplovodu k MŠ Čtyřlístek a k DPS s firmou ENERGOSPOL s.r.o., Na Sadech 2036/18, 370 01 České Budějovice nabídková cena 1.049.000 Kč bez DPH (1.269.290 Kč včetně DPH). Rada města **pověřuje** starostku podpisem této smlouvy. (pro 5)

- **rozhodla** na základě žádosti p. xxx zdůvodněné zdravotními důvody o odpuštění nájmu za III. a IV. čtvrtletí roku 2022 o 50 %. (pro 5)

- **postupuje** k projednání ZM rozhodnutí o zveřejnění záměru směny pozemků parc. č. 1694/1, 1694/2 a 1694/3 v k. ú. Mohuřice.

- **souhlasí a doporučuje** ZM schválit prodej pozemku parc. č. 956/4 v k. ú. Pěčín u Trhových Svinů. (pro 5)

- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D a.s., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem "Trhové Sviny, st. 1382 - kabel NN", za úplaty 3.000 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 379 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 5)

- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D a.s., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem "Trhové Sviny, K 3807/1 - kabel NN", za úplaty 3.700 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 3918/1 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 5)

- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o zřízení věcného břemene se společností EG.D a.s., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem "Příp. STL T. Sviny, Husova 274", za úplaty 2.120 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 3934/28 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 5)

- **rozhodla**, na základě předložených cenových nabídek, uzavřít kupní smlouvu na dodání svítidel a stožárů na stavbu "VO Budovatelská" s firmou JIPOL s.r.o. České Budějovice za cenu 286.845,5 Kč bez DPH, tj. 347.083,06 vč. DPH a pověřuje starostku města podpisem smlouvy. (pro 5)

- **souhlasí a doporučuje** ZM souhlasit s přijetím daru - pozemku parc. č. 4297 o výměře 387 m² a nově zaměřených pozemků parc. č. 1895/23 o výměře 473 m² a parc. č. 1895/24 o výměře 27 m² v k. ú. Trhové Sviny od REMONST Development, a.s., Rudolfova t. 460/93, 37001 České Budějovice. (pro 5)

- **souhlasí a doporučuje** ZM schválit prodeje jednotek vymezených v domě čp. 143 Trhové Sviny. (pro 5)

- **schvaluje** založení "Společenství vlastníků v domě Husova č. p. 143, Trhové Sviny" a pověřuje starostku města Mgr. Věru Korčakovou funkcí předsedkyně. (pro 5)

- **byla informována** o tom, že do výběrového řízení formou aukce na prodej parcely č. 1 (nově vzniklý pozemek parc. č. 322/100 v k. ú. Trhové Sviny o výměře 525 m²) a na prodej parcely č. 2 (pozemky parc. č. st. 1001, jehož součástí je stavba bez čp/če, parc. č. 322/361 a nově vzniklý pozemek parc. č. 322/371 v k. ú. Trhové Sviny o celkové výměře 662 m²) nebyla podána žádná nabídka a **doporučuje** ZM schválit zopakování elektronické aukce prodeje pozemků realitním makléřem Janem Vickem. (pro 5)

- **schvaluje** rozpočtové opatření č. 9/2022 a předkládá zastupitelstvu města na vědomí

- změny v příjmech o celkovou částku 2.436.360,39 Kč

- změny ve výdajích o celkovou částku 2.436.360,39 Kč. (pro 5)

- **byla informována** o jednání a zápisu Finančního výboru města Trhové Sviny ze dne 1. 6. 2022 a **postupuje** k projednání zastupitelstvu města.

- **souhlasí** s předloženými termíny jednání rady města v druhém pololetí r. 2022: 12. 9. 2022, 26. 9. 2022, 10.10. 2022. (pro 5)

- **schvaluje** předložený program jednání Zastupitelstva města Trhové Sviny, které se bude konat 12. 9. 2022. (pro 5)

- **rozhodla**, na základě žádosti Ing. K. Váchy, prodloužit termín na zpracování PD pro vydání sloučeného povolení stavby (DUSP) včetně inženýrské činnosti na akci "rozšíření kapacity MŠ Trhové Sviny" do 30.09.2022. Rada města **pověřuje** starostku podpisem tohoto dodatku. (pro 5)

Tento dokument je anonymizován dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů.

Věra Bartošová



Zápis z 17. jednání rady města

které se konalo 12. 9. 2022 po skončení jednání ZM

Omluven: P. Stodolovský

Rada města Trhové Sviny

- **schvaluje** předložený program nadpoloviční většinou hlasů. (pro 6)
- **rozhodla**, na základě výsledků výběrového řízení, uzavřít Kupní smlouvu na "Dodávku nákladního elektromobilu do 3,5 t, Trhové Sviny" s firmou BLOHMANN spol. s r.o., ul. 5. května 687/IV, 339 01 Klatovy, IČO: 25204424, nabídková cena 1.121.584 Kč bez DPH (1.357.117 Kč včetně DPH) a **pověřuje** starostku podpisem této smlouvy. (pro 6)
- **rozhodla**, na základě výsledků výběrového řízení, uzavřít Smlouvu o dílo na "Zpracování PD na rekonstrukci gastronomického provozu MŠ Čtyřlístek, Trhové Sviny" s firmou JPS Jindřichův Hradec s.r.o., Jarošovská 753/II, Jindřichův Hradec, IČO 26035138, nabídková cena 575.000 Kč bez DPH (695.750 Kč včetně DPH) a **pověřuje** starostku podpisem této smlouvy. (pro 6)
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D a.s., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem "Trhové Sviny, K 3801/12 - úprava NN", za úplaty 2.500 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 3801/5 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 6)
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D a.s., Lidická 1873/36, Černá Pole,

602 00 Brno, na stavbu s názvem "Trhové Sviny, K 1559/3 - kabel NN", za úplaty 2.600 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 1551/16 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 6)

- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti inženýrské sítě se společností Správa a údržba silnic Jihočeského kraje, Nemanická 2133/10, 370 10 České Budějovice, na stavbu s názvem "VO Bukvice". Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 1209/17 v k. ú. Bukvice u Trhových Svinů a je zřizováno bezúplatně. (pro 6)
- **schvaluje** Provozní řád veřejného ohniště a griloviště na Velkém rybníku. (pro 6)
- **byla informována** o stavebním stavu a použitelnosti mostů ve správě města Trhové Sviny.
- **byla informována** o možných úsporných opatřeních týkajících se elektrické energie a tepla.
- **rozhodla** vypůjčit byt v domě s pečovatelskou službou č.p. 1055 v Trhových Svinech paní xxx na dobu neurčitou s jednoměsíční výpovědní lhůtou od 10.09.2022. (pro 6)
- **schvaluje** pravidla dotačního programu "My v tom Jihočechy nenecháme II - Trhové Sviny". (pro 6)

Tento dokument je anonymizován dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů.

Věra Bartošová

Usnesení – výsledky zpracování ze IV. zasedání Zastupitelstva města Trhové Sviny

které se konalo 12. září 2022 v tanečním sále Kulturního domu v Trhových Svinech

Omluven: Mgr. H. Bečková, Ing. et Ing. P. Kahoun, P. Stodolovský, pozdější příchod p. Mgr. M. Majera

Zastupitelstvo města Trhové Sviny

- **vzalo na vědomí** kontrolu usnesení z III. zasedání Zastupitelstva města Trhové Sviny ze dne 27. 6. 2022. (pro 19)
- **bylo informováno** o jednání a zápisu Kontrolního výboru města Trhové Sviny ze dne 1. 7. 2022.
- **bylo informováno** o jednání a zápisu Finančního výboru města Trhové Sviny ze dne 1. 6. 2022.
- **rozhodlo** prodat jednotku č. 143/1, byt, vymezenou dle občanského zákoníku, s podílem na společných částech věci, který je součástí jednotky, ve výši 986/12104, v katastrálním území Trhové Sviny, manželům xxx, za kupní cenu 396.388 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 18, zdržel se 1)
- **rozhodlo** prodat jednotku č. 143/2, byt, vymezenou dle občanského zákoníku, s podílem na společných částech věci, který je součástí jednotky, ve výši 727/12104, v katastrálním území Trhové Sviny, xxx, za kupní cenu 542.497 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 19)
- **rozhodlo** prodat jednotku č. 143/3, byt, vymezenou dle občanského zákoníku, s podílem na společných částech věci, který je součástí jednotky, ve výši 402/12104, v katastrálním území Trhové Sviny, xxx, za kupní cenu 100 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 19)
- **rozhodlo** prodat jednotku č. 143/4, byt, vymezenou dle občanského zákoníku, s podílem na společných částech věci, který je součástí jednotky, ve výši 392/12104, v katastrálním území Trhové Sviny, xxx, za kupní cenu 258.709 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 19)
- **rozhodlo** prodat jednotku č. 143/5, byt, vymezenou dle občanského zákoníku, s podílem na společných částech věci, který je součástí

jednotky, ve výši 376/12104, v katastrálním území Trhové Sviny, xxx, za kupní cenu 245.555 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 19)

- **rozhodlo** prodat jednotku č. 143/6, byt, vymezenou dle občanského zákoníku, s podílem na společných částech věci, který je součástí jednotky, ve výši 775/12104, v katastrálním území Trhové Sviny, xxx, za kupní cenu 509.096 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 19)
- **rozhodlo** prodat jednotku č. 143/7, byt, vymezenou dle občanského zákoníku, s podílem na společných částech věci, který je součástí jednotky, ve výši 297/12104, v katastrálním území Trhové Sviny, xxx, za kupní cenu 189.153 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 19)
- **rozhodlo** prodat jednotku č. 143/8, byt, vymezenou dle občanského zákoníku, s podílem na společných částech věci, který je součástí jednotky, ve výši 582/12104, v katastrálním území Trhové Sviny, xxx, za kupní cenu 361.549 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 19)
- **rozhodlo** prodat jednotku č. 143/9, byt, vymezenou dle občanského zákoníku, s podílem na společných částech věci, který je součástí jednotky, ve výši 317/12104, v katastrálním území Trhové Sviny, xxx, za kupní cenu 243.905 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 19)
- **rozhodlo** prodat jednotku č. 143/10, byt, vymezenou dle občanského zákoníku, s podílem na společných částech věci, který je součástí jednotky, ve výši 318/12104, v katastrálním území Trhové Sviny, xxx, za kupní cenu 194.323 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 19)
- **rozhodlo** prodat jednotku č. 143/11, byt, vymezenou dle občanského zákoníku, s podílem na společných částech věci, který je součástí jednotky, ve výši 318/12104, v katastrálním území Trhové Sviny, xxx, za kupní cenu 142.272 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 19)
- **rozhodlo** prodat jednotku č. 143/12, byt, vymezenou dle občanského zákoníku, s podílem na společných částech věci, ▶▶▶



INFORMACE Z RADNICE

- který je součástí jednotky, ve výši 402/12104, v katastrálním území Trhové Sviny, xxx, za kupní cenu 86.499 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 19)
- **rozhodlo** prodat jednotku č. 143/13, byt, vymezenou dle občanského zákoníku, s podílem na společných částech věci, který je součástí jednotky, ve výši 392/12104, v katastrálním území Trhové Sviny, xxx, za kupní cenu 246.223 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 19)
 - **rozhodlo** prodat jednotku č. 143/14, byt, vymezenou dle občanského zákoníku, s podílem na společných částech věci, který je součástí jednotky, ve výši 375/12104, v katastrálním území Trhové Sviny, xxx, za kupní cenu 259.809 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 19)
 - **rozhodlo** prodat jednotku č. 143/15, byt, vymezenou dle občanského zákoníku, s podílem na společných částech věci, který je součástí jednotky, ve výši 762/12104, v katastrálním území Trhové Sviny, xxx, za kupní cenu 100 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 19)
 - **rozhodlo** prodat jednotku č. 143/16, byt, vymezenou dle občanského zákoníku, s podílem na společných částech věci, který je součástí jednotky, ve výši 297/12104, v katastrálním území Trhové Sviny, xxx, za kupní cenu 149.564 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 19)
 - **rozhodlo** prodat jednotku č. 143/17, byt, vymezenou dle občanského zákoníku, s podílem na společných částech věci, který je součástí jednotky, ve výši 586/12104, v katastrálním území Trhové Sviny, xxx, za kupní cenu 359.553 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 19)
 - **rozhodlo** prodat jednotku č. 143/18, byt, vymezenou dle občanského zákoníku, s podílem na společných částech věci, který je součástí jednotky, ve výši 317/12104, v katastrálním území Trhové Sviny, xxx, za kupní cenu 211.546 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 19)
 - **rozhodlo** prodat jednotku č. 143/19, byt, vymezenou dle občanského zákoníku, s podílem na společných částech věci, který je součástí jednotky, ve výši 318/12104, v katastrálním území Trhové Sviny, xxx, za kupní cenu 194.363 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 19)
 - **rozhodlo** prodat jednotku č. 143/20, byt, vymezenou dle občanského zákoníku, s podílem na společných částech věci, který je součástí jednotky, ve výši 318/12104, v katastrálním území Trhové Sviny, xxx, za kupní cenu 195.857 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 19)
 - **rozhodlo** prodat jednotku č. 143/21, garáž, vymezenou dle občanského zákoníku, s podílem na společných částech věci, který je součástí jednotky, ve výši 155/12104, v katastrálním území Trhové Sviny, xxx, za kupní cenu 120.555 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 18, zdržel se 1)
 - **rozhodlo** prodat jednotku č. 143/22, garáž, vymezenou dle občanského zákoníku, s podílem na společných částech věci, který je součástí jednotky, ve výši 156/12104, v katastrálním území Trhové Sviny, xxx, za kupní cenu 132.783 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 19)
 - **rozhodlo** prodat jednotku č. 143/23, garáž, vymezenou dle občanského zákoníku, s podílem na společných částech věci, který je součástí jednotky, ve výši 156/12104, v katastrálním území Trhové Sviny, xxx, za kupní cenu 122.703 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 19)
 - **rozhodlo** prodat jednotku č. 143/26, garáž, vymezenou dle občanského zákoníku, s podílem na společných částech věci, který je součástí jednotky, ve výši 146/12104, v katastrálním území Trhové Sviny, xxx, za kupní cenu 118.502 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 19)
 - **rozhodlo** prodat jednotku č. 143/27, garáž, vymezenou dle občanského zákoníku, s podílem na společných částech věci, který je součástí jednotky, ve výši 173/12104, v katastrálním území Trhové Sviny, xxx, za kupní cenu 146.260 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 19)
 - **rozhodlo** prodat jednotku č. 143/28, garáž, vymezenou dle občanského zákoníku, s podílem na společných částech věci, který je součástí jednotky, ve výši 147/12104, v katastrálním území Trhové Sviny, xxx, za kupní cenu 109.130 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 19)
 - **rozhodlo** prodat jednotku č. 143/29, garáž, vymezenou dle občanského zákoníku, s podílem na společných částech věci, který je součástí jednotky, ve výši 155/12104, v katastrálním území Trhové Sviny, xxx, za kupní cenu 131.355 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 19)
 - **rozhodlo** prodat jednotku č. 143/30, garáž, vymezenou dle občanského zákoníku, s podílem na společných částech věci, který je součástí jednotky, ve výši 149/12104, v katastrálním území Trhové Sviny, xxx, za kupní cenu 127.586 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 19)
 - **rozhodlo** vypsat výběrové řízení na prodej parcely č. 1 (nově vzniklý pozemek parc. č. 322/100 v k. ú. Trhové Sviny o výměře 525 m²) formou aukce s minimální nabídkovou cenou 1.680.000 Kč, realitním makléřem Janem Vickem. (pro 18, proti 1, zdržel se 1)
 - **rozhodlo** vypsat výběrové řízení na prodej parcely č. 2 (pozemky parc. č. st. 1001, jehož součástí je stavba bez čp/če, parc. č. 322/361 a nově vzniklý pozemek parc. č. 322/371 v k. ú. Trhové Sviny o celkové výměře 662 m²) formou aukce s minimální nabídkovou cenou 2.150.000 Kč, realitním makléřem Janem Vickem. (pro 18, proti 1, zdržel se 1)
 - **rozhodlo** prodat pozemek parc. č. 956/4 v k. ú. Pěčín u Trhových Svinů panu xxx, za cenu 1.300 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 20)
 - **souhlasí se směnou a rozhodlo** zveřejnit záměr směny pozemků parc. č. 1694/1, 1694/2 a 1694/3 v k. ú. Mohuřice. (pro 18, zdržel se 2)
 - **souhlasí s přijetím daru** - pozemku parc. č. 4297 o výměře 387 m² a nově zaměřených pozemků parc. č. 1895/23 o výměře 473 m² a parc. č. 1895/24 o výměře 27 m² v k. ú. Trhové Sviny od REMONST Development, a.s., Rudolfovska tř. 460/93, 370 01 České Budějovice. Náklady spojené s převodem uhradí město. (pro 20)
 - **bylo informováno** o zpětvzetí žádosti o koupi pozemku parc. č. 3426/10 v k. ú. Trhové Sviny společností Jednota, s.d. České Budějovice.
 - **schvaluje** podněty doporučené radou města do Změny č. 5 územního plánu města Trhové Sviny. (pro 17, zdržel se 3)
 - **vzalo na vědomí** rozpočtové opatření číslo 7/2022: změny v příjmech o celkovou částku 2 308 000,00 Kč změny ve výdajích o celkovou částku 2 308 000,00 Kč. (pro 20)
 - **vzalo na vědomí** rozpočtové opatření číslo 8/2022: změny v příjmech o celkovou částku 56 974,79 Kč změny ve výdajích o celkovou částku 56 974,79 Kč. (pro 20)
 - **vzalo na vědomí** rozpočtové opatření číslo 9/2022: změny v příjmech o celkovou částku 2.436.360,39 Kč změny ve výdajích o celkovou částku 2.436.360,39 Kč (pro 19, zdržel se 1)
 - **schvaluje** zapojení města Trhové Sviny do dotačního programu Jihočeského kraje "My v tom Jihočechy nenecháme II". Zastupitelstvo města Trhové Sviny **schvaluje** předběžné vyčíslení finančních nákladů ve výši 1 640 000 Kč, které je určeno na předfinancování podpory pro rodiny s dětmi a na spolupodíl a předfinancování podpory poživatelů důchodu. Spolupodíl města Trhové Sviny je v celkové maximální výši 698 000 Kč na podporu poživatelů důchodů. Město Trhové Sviny předfinancuje spolupodíl Jihočeského kraje na podporu poživatelů důchodů ve výši 698 000 Kč a zároveň předfinancuje podporu pro rodiny s dětmi ve výši 244 000 Kč. (pro 13, proti 3, zdržel se 3)
 - **schvaluje** úhradu výdajů na projekt Děti do bruslí ve školním roce 2022/2023 Mateřské škole Trhové Sviny, Sídliště 684, 374 01 Trhové Sviny ve výši 90.160 Kč. Částka bude součástí rozpočtu MŠ na rok 2023. (pro 19, zdržel se 1)
 - **schvaluje** úhradu výdajů na projekt Děti do bruslí ve školním roce 2022/2023 Základní škole Trhové Sviny, Školní 713, 374 01 Trhové Sviny. (pro 19, zdržel se 1)



INFORMACE Z RADNICE

Sviny ve výši 94.500 Kč. Částka bude součástí rozpočtu ZŠ na rok 2023. (pro 19, zdržel se 1)

Tento dokument je anonymizován dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů.

Věra Bartošová

Zápis z 18. jednání rady města

které se konalo 26. 9. 2022 od 15:00 hodin

Omluven: Mgr. M. Majer, P. Stodolovský, Ing. D. Štojdil

Rada města Trhové Sviny

- **schvaluje** předložený program nadpoloviční většinou hlasů. (pro 4)
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D a.s., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem "Trhové Sviny - zrušení TS pila kabel NN", za úplatu 4.000 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 3898/29 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 4)
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností Česká republika - Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových, Rašínovo nábřeží 390/42, 128 00 Praha 2, na stavbu s názvem "VO Bukvice" za úplatu ve výši v místě a čase obvyklé. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 1209/31 v k. ú. Bukvice u Trhových Svinů. (pro 4)
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o zřízení věcného břemene se společností EG.D a.s., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem "Příp. STL Trh.Sviny, Třebíčko 19", za úplatu 2.390 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 4175/2 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 4)
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o zřízení věcného břemene se společností EG.D a.s., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem "Příp. STL T.Sviny p.č. 2380/19 - RD", za úplatu 11.375 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 3905/11 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 4)

- **rozhodla** uzavřít smlouvu se společností JHK CB s.r.o., Puklicova 2099/23, 370 01 České Budějovice o dodávce a montáži altánu v části obce Čeřejov za cenu 146.820 Kč bez DPH, 177.652,20 Kč včetně DPH a **pověřuje** starostku jejím podpisem. (pro 4)
- **byla informována** o výzvě Státního pozemkového úřadu ohledně užívání pozemku pac. č. 463/4 v k. ú. Otěvěk a **ukládá** OSÚMM zažádat o pronájem pozemku. (pro 4)
- **schvaluje** platový výměr pro ředitele Městského kulturního střediska Trhové Sviny, dle předloženého návrhu. (pro 4)
- **schvaluje** rozpočtové opatření č. 10/2022 a předkládá zastupitelstvu města na vědomí
 - změny v příjmech o celkovou částku 12.560.417,00 Kč
 - změny ve výdajích o celkovou částku 12.560.417,00 Kč. (pro 4)
- **rozhodla** uzavřít Dodatek č. 1 a změnový list č.1 s firmou Strabag a.s., Kačírkova 982/4, 158 00 Praha 5, který řeší opravu stávajících revizních šachet kanalizace a napojení v ulici Mírová. Dle uzavřené SOD činí náklady díla částku 2.310.858,94 Kč bez DPH (2.796.139,32 Kč vč. DPH). Na základě změnového listu činí navýšení 156.273,94 Kč bez DPH (189.091,46 Kč vč. DPH), nová cena díla činí 2.467.132,88 Kč bez DPH (2.985.230,78 Kč vč. DPH) a **pověřuje** starostku podpisem dodatku. (pro 4)
- **rozhodla** uzavřít Dodatek smlouvy, kterým smluvní strany prodlouží termín dokončení a předání díla „ÚV Otěvěk, Trhové Sviny obnova a doplnění technologie“ do 31. 1. 2023. (pro 4)

Věra Bartošová



Z NAŠICH ŠKOL

Jazykové zkoušky Cambridge



V minulém školním roce proběhl na Základní škole T. Sviny kurz angličtiny v rámci spolupráce s Evropským centrem jazykových zkoušek. Zvolená úroveň kurzu A1 Movers byla úroveň pro žáky 5. a 6. ročníků. Dohromady se výuky angličtiny zúčastnilo 22 dětí rozdělených do dvou skupin.

Během hodin se žáci zdokonalovali v angličtině a rozvíjeli své schopnosti na cestě k úspěšnému zvládnutí jazyka na aktivní komunikační úrovni. Zároveň se pomocí zábavných úkolů připravovali na závěrečnou zkoušku.

Závěrečná zkouška probíhala v prestižním mezinárodním systému Cambridge Assessment English. Účast žáka byla dobrovolná. Jazyková zkouška se skládala ze tří částí - poslechu, čtení a psaní, mluvení. Hodnocení u zkoušky je postaveno na pozitivním přístupu a hodnotí se to, co děti umí, nikoliv to, co děti neumí. Celkem se na závěrečnou zkoušku přihlásilo 6 žáků. Všichni zkoušku úspěšně složili a obdrželi certifikát definované mezinárodní úrovně angličtiny CEFR A1. Gratulujeme!

Mgr. Z. Kopečná

ZACHRAŇ STROM (sběr papíru)

13. října 2022 (čtvrtek)

7.00 - 9.30 hod.
12.00 - 17.00 hod.

(u ZŠ ze strany ulice Sídliště)





Zápis o výsledku voleb do zastupitelstva obce Trhové Sviny

Český statistický úřad - zpracování výsledků voleb:

v/8

ZÁPIS O VÝSLEDKU VOLEB DO ZASTUPITELSTVA OBCE 1)

Ve volbách do zastupitelstva obce (městysu, města, městské části, městského obvodu) **Trhové Sviny** okres **České Budějovice**
 konaných ve dnech (dne) **23.09.:24.09.2022**. byly podle výsledků převzatých
 od okrskových volebních komisí zjištěny výsledky voleb v obci.

Počet volebních okrsků	11
Počet okrskových volebních komisí, které předaly výsledek hlasování	11
Seznam čísel volebních okrsků, jejichž výsledky nebyly předány	-----
Počet volebních obvodů	1
Celkový počet osob zapsaných ve výpisech ze seznamu voličů a jejich dodatků	4115
Celkový počet voličů, kterým byly vydány úřední obálky	2031
Celkový počet odevzdaných úředních obálek	2029

A) Jména a příjmení zvolených členů zastupitelstva:

Pořadí zvolení	Jméno a příjmení	Věk	Pořadí na HL	Počet hlasů
----------------	------------------	-----	--------------	-------------

Volební strana č. 1 - KDU-ČSL

1.	Pavel Stodolovský	52	1.	341
2.	Jan Malík	42	7.	251

Volební strana č. 2 - Volba pro město

1.	Věra Korčáková	50	1.	566
2.	Zuzana Kojanová	43	3.	501
3.	Helena Bečková	60	5.	422
4.	Jiří Weinzettl	45	2.	410
5.	Luboš Kollar	68	4.	395

Volební strana č. 4 - Jsme tady doma

1.	Pavel Randa	57	1.	293
2.	Jan Kalena	46	19.	208

Volební strana č. 5 - Sdružení nezávislých kandidátů SVINENSKÝ ZVON

1.	Vladimír Valena	68	2.	382
2.	František Švepeš	70	1.	298
3.	Eva Chuchlová	40	7.	264

Volební strana č. 6 - Občanská demokratická strana

1.	David Štojdl	41	1.	600
2.	Eva Špergerová	47	2.	551
3.	Tomáš Kalena	47	3.	499
4.	Zdeněk Fischer	54	7.	489
5.	Simona Rolínková	52	4.	442

Volební strana č. 7 - ANO 2011

1.	Ondřej Valena	42	1.	397
2.	Romana Vanišová	45	2.	348
3.	Dita Baštová Steinbauerová	36	9.	347
4.	Zdeněk Šinákl	61	5.	340

Volební strana č. 8 - Nestraníci

1.	Hana Halešová	54	1.	368
2.	František Slípka	57	5.	333

B) Jména a příjmení náhradníků:

Pořadí	Jméno a příjmení	Věk	Pořadí na HL	Počet hlasů
--------	------------------	-----	--------------	-------------

545171 - str. č. 1



V/8

ZÁPIS O VÝSLEDKU VOLEB DO ZASTUPITELSTVA OBCE 1)

náhrad.

Volební strana č. 1 - KDU-ČSL

1.	Petra Malíková	40	4.	245
2.	Eva Farková	36	2.	200
3.	Bohumil Kocina	48	9.	191
4.	Pavel Farka	40	8.	160
5.	Ludmila Veselá	53	3.	125
6.	Roman Dohnal	50	5.	99
7.	Miroslav Veselý	53	6.	123
8.	Iveta Ryšánková	34	10.	128
9.	Pavla Svobodová	37	11.	123
10.	Anežka Severová	23	12.	133
11.	Miloš Šicho	42	13.	126
12.	Jakub Severa	30	14.	101
13.	Eva Stodolovská	32	15.	125
14.	Veronika Nováková	34	16.	111
15.	Jiří Opekar ml.	30	17.	133
16.	Pavla Bočková	22	18.	98
17.	Marek Ryšánek	45	19.	109
18.	Marta Janečková	46	20.	88
19.	Vojtěch Kocina	59	21.	88
20.	Dagmar Netušilová	48	22.	112
21.	Pavel Janeček	38	23.	79

Volební strana č. 2 - Volba pro město

1.	Josef Veselka	44	6.	323
2.	Naděžda Korcová	50	7.	333
3.	Karel Zettl	53	8.	358
4.	Veronika Tučková	35	9.	354
5.	Martin Farka	35	10.	378
6.	Hana Kunzová	54	11.	379
7.	Dušan Plachý	49	12.	324
8.	Iveta Kleinová	49	13.	311
9.	Petr Steinbauer	41	14.	312
10.	Ilona Němcová	54	15.	321
11.	Pavel Goby	51	16.	347
12.	Kateřina Neffe	31	17.	311
13.	Jan Brabec	46	18.	340
14.	Jitka Vráblíková	62	19.	308
15.	Jaroslav Šlingr	82	20.	261
16.	Lenka Pytelková	42	21.	267
17.	Petr Perner	55	22.	253
18.	Hana Tichá	42	23.	296

Volební strana č. 4 - Jsme tady doma

1.	Milan Haleš	57	4.	205
2.	Petr Němeček	50	2.	204
3.	Zdeněk Šínákl	36	7.	176
4.	Zdeněk Valut	72	3.	163
5.	Karel Zmeškal	21	5.	172
6.	Zuzana Mišovičová	45	6.	135
7.	Marek Chromčák	26	8.	163
8.	Petr Homola	31	9.	158
9.	Radek Capl	23	10.	155
10.	Jaroslav Ebenhöh	37	11.	128
11.	Tomáš Kuchař	25	12.	142



V/8

ZÁPIS O VÝSLEDKU VOLEB DO ZASTUPITELSTVA OBCE 1)

12.	Radek Capl	46	13.	163
13.	Petr Homola	58	14.	128
14.	Václav Bílek	60	15.	146
15.	Jana Vondráčková	59	16.	111
16.	Pavel Randa	31	17.	149
17.	Václav Pavlík	33	18.	144
18.	Hana Štantýnská	32	20.	119
19.	Radim Petr	34	21.	112
20.	Jan Sokolík	64	22.	115
21.	Helena Králová	67	23.	159

Volební strana č. 5 - Sdružení nezávislých kandidátů SVINENSKÝ ZVON

1.	David Soukup	40	10.	261
2.	Jaromír Polášek	51	3.	259
3.	Tomáš Buřič	26	4.	257
4.	Adam Zluky	37	5.	228
5.	Zdeněk Petrák	47	6.	228
6.	David Rošek	47	8.	237
7.	Pavel Smrž	52	9.	196
8.	Vasil Hudák	32	11.	199
9.	Blanka Pečmanová	70	12.	195
10.	David Felenda	47	13.	207
11.	Věra Váchová	73	14.	199
12.	Jiří Hrdlička	57	15.	230
13.	František Felenda	42	16.	204
14.	Václav Petřík	45	17.	189
15.	Matouš Kraft	42	18.	188
16.	Bohuslav Růžička	75	19.	201
17.	Jana Zacharová	60	20.	191
18.	Tomáš Kraft	34	21.	182
19.	Matyáš Zachař	23	22.	187
20.	Marek Urban	22	23.	169

Volební strana č. 6 - Občanská demokratická strana

1.	Hana Kašparová	58	8.	438
2.	Miroslav Majer	50	5.	437
3.	Vladimír Matějka	53	6.	356
4.	Milan Horňák	56	9.	420
5.	Marek Neužil	45	10.	382
6.	Martin Bušek	37	11.	369
7.	Pavla Majerová	46	12.	380
8.	Jiří Opekar	60	13.	401
9.	Miroslava Pečenková	46	14.	356
10.	Ondřej Kolář	35	15.	368
11.	František Farka	42	16.	399
12.	Miroslava Fanglebauerová	44	17.	363
13.	Radek Ježek	54	18.	325
14.	Matěj Průka	20	19.	359
15.	Tomáš Tisoň	40	20.	303
16.	Marek Hoffelner	38	21.	371
17.	Miroslav Kolář	69	22.	261
18.	Jana Nováková	57	23.	269

Volební strana č. 7 - ANO 2011

1.	Zuzana Šináklová	59	13.	340
2.	Petr Kahoun	34	3.	317
3.	Iva Vojtová	44	4.	316



V/8

ZÁPIS O VÝSLEDKU VOLEB DO ZASTUPITELSTVA OBCE 1)

4.	Božena Venská	53	6.	276
5.	František Kahoun	72	7.	284
6.	Jana Márová	59	8.	277
7.	Marek Veska	23	10.	305
8.	Eva Šnokhausová	69	11.	298
9.	Aleš Machutka	44	12.	297
10.	Jiří Bartáček	70	14.	267
11.	Marie Humeličová	68	15.	274
12.	Petr Humelič	67	16.	266
13.	Marie Candrová	69	17.	254
14.	Martina Tomášková	52	18.	257
15.	Robert Heidinger	53	19.	266
16.	Jiřina Heidingerová	49	20.	278
17.	Vladimíra Petrová	50	21.	269
18.	Jan Mára	69	22.	246
19.	Ivana Vávrová	69	23.	215

Volební strana č. 8 - Nestraníci

1.	Jana Vondrášková	43	3.	218
2.	Bohuslav Veska	55	7.	199
3.	Jiří Žižka	48	9.	192
4.	Lenka Cimlová Ostrá	36	2.	176
5.	Marie Kocinová	33	4.	167
6.	Petr Floder	27	6.	110
7.	Leoš Harazím	42	8.	148
8.	Kryštof Effenberk	29	10.	183
9.	Jan Jindra	69	11.	121
10.	Petr Dvořák	48	12.	177
11.	Karel Kunz	58	13.	136
12.	Petr Chytra	26	14.	147
13.	Simona Pardamcová	36	15.	116
14.	Ivana Božáková	58	16.	178
15.	Petra Jindrová	36	17.	131
16.	Petra Nestávalová	35	18.	99
17.	Zdeňka Todorovová	63	19.	133
18.	Miroslav Vráblík	66	20.	184
19.	Lucie Pechočová	39	21.	115
20.	Jan Matourek	71	22.	143
21.	Jan Špilauer	45	23.	136

C) Celkový počet platných hlasů pro jednotlivé volební strany a pro jednotlivé kandidáty, hranice počtu hlasů pro změnu pořadí kandidáta pro přidělení mandátu:

Volební strana č. 1 - KDU-ČSL

Počet hlasů pro stranu: 3289, hranice: 157,3

Kandidáti	Poř. číslo	Jméno a příjmení	Počet hlasů
	1.	Pavel Stodolovský	341
	2.	Eva Farková	200
	3.	Ludmila Veselá	125
	4.	Petra Malíková	245
	5.	Roman Dohnal	99
	6.	Miroslav Veselý	123
	7.	Jan Malík	251
	8.	Pavel Farka	160
	9.	Bohumil Kocina	191
	10.	Iveta Ryšánková	128

545171 - str. č. 4



V/8

ZÁPIS O VÝSLEDKU VOLEB DO ZASTUPITELSTVA OBCE 1)

11.	Pavla Svobodová	123
12.	Anežka Severová	133
13.	Miloš Šicho	126
14.	Jakub Severa	101
15.	Eva Stodolovská	125
16.	Veronika Nováková	111
17.	Jiří Opekar ml.	133
18.	Pavla Bočková	98
19.	Marek Ryšánek	109
20.	Marta Janečková	88
21.	Vojtěch Kocina	88
22.	Dagmar Netušilová	112
23.	Pavel Janeček	79

Volební strana č. 2 - Volba pro město

Počet hlasů pro stranu: 8070, hranice: 385,0

Kandidáti	Poř. číslo	Jméno a příjmení	Počet hlasů
	1.	Věra Korčáková	566
	2.	Jiří Weinzettl	410
	3.	Zuzana Kojanová	501
	4.	Luboš Kollar	395
	5.	Helena Bečková	422
	6.	Josef Veselka	323
	7.	Naděžda Korcová	333
	8.	Karel Zettl	358
	9.	Veronika Tučková	354
	10.	Martin Farka	378
	11.	Hana Kunzová	379
	12.	Dušan Plachý	324
	13.	Iveta Kleinová	311
	14.	Petr Steinbauer	312
	15.	Ilona Němcová	321
	16.	Pavel Goby	347
	17.	Kateřina Neffe	311
	18.	Jan Brabec	340
	19.	Jitka Vráblíková	308
	20.	Jaroslav Šlingr	261
	21.	Lenka Pytelková	267
	22.	Petr Perner	253
	23.	Hana Tichá	296

Volební strana č. 3 - Komunistická strana Čech a Moravy

Počet hlasů pro stranu: 876, hranice: 86,9

Kandidáti	Poř. číslo	Jméno a příjmení	Počet hlasů
	1.	Karel Kocina	100
	2.	Josef Babor	74
	3.	Vítězslava Baborová	66
	4.	Pavla Švepeš Šlahůnková	95
	5.	František Troup	85
	6.	Luděk Troup	103
	7.	František Kovács	69
	8.	František Bedlán	67
	9.	Jan Švepeš	74
	10.	Pavel Kysela	75



V/8

ZÁPIS O VÝSLEDKU VOLEB DO ZASTUPITELSTVA OBCE 1)

11. Květa Šlahůnková 68

Volební strana č. 4 - Jsme tady doma

Počet hlasů pro stranu: 3648, hranice: 173,8

Kandidáti	Poř. číslo	Jméno a příjmení	Počet hlasů
-----------	------------	------------------	-------------

1.	Pavel Randa	293
2.	Petr Němeček	204
3.	Zdeněk Valut	163
4.	Milan Haleš	205
5.	Karel Zmeškal	172
6.	Zuzana Mišovičová	135
7.	Zdeněk Šinákl	176
8.	Marek Chromčák	163
9.	Petr Homola	158
10.	Radek Capl	155
11.	Jaroslav Ebenhöh	128
12.	Tomáš Kuchař	142
13.	Radek Capl	163
14.	Petr Homola	128
15.	Václav Bílek	146
16.	Jana Vondráčková	111
17.	Pavel Randa	149
18.	Václav Pavlík	144
19.	Jan Kalena	208
20.	Hana Štantýnská	119
21.	Radim Petr	112
22.	Jan Sokolík	115
23.	Helena Králová	159

Volební strana č. 5 - Sdružení nezávislých kandidátů SVINENSKÝ ZVON

Počet hlasů pro stranu: 5151, hranice: 245,3

Kandidáti	Poř. číslo	Jméno a příjmení	Počet hlasů
-----------	------------	------------------	-------------

1.	František Švepeš	298
2.	Vladimír Valena	382
3.	Jaromír Polášek	259
4.	Tomáš Buřič	257
5.	Adam Zluky	228
6.	Zdeněk Petrák	228
7.	Eva Chuchlová	264
8.	David Rošek	237
9.	Pavel Smrž	196
10.	David Soukup	261
11.	Vasil Hudák	199
12.	Blanka Pečmanová	195
13.	David Felenda	207
14.	Věra Váchová	199
15.	Jiří Hrdlička	230
16.	František Felenda	204
17.	Václav Petřík	189
18.	Matouš Kraft	188
19.	Bohuslav Růžička	201
20.	Jana Zachařová	191
21.	Tomáš Kraft	182
22.	Matyáš Zachař	187



V/8

ZÁPIS O VÝSLEDKU VOLEB DO ZASTUPITELSTVA OBCE 1)

23. Marek Urban 169

Volební strana č. 6 - Občanská demokratická strana

Počet hlasů pro stranu: 9138, hranice: 436,7

Kandidáti	Poř. číslo	Jméno a příjmení	Počet hlasů
-----------	------------	------------------	-------------

1.	David Štojdl	600
2.	Eva Špergerová	551
3.	Tomáš Kalena	499
4.	Simona Rolínková	442
5.	Miroslav Majer	437
6.	Vladimír Matějka	356
7.	Zdeněk Fischer	489
8.	Hana Kašparová	438
9.	Milan Horňák	420
10.	Marek Neužil	382
11.	Martin Bušek	369
12.	Pavla Majerová	380
13.	Jiří Opekar	401
14.	Miroslava Pečenková	356
15.	Ondřej Kolář	368
16.	František Farka	399
17.	Miroslava Fanglbauerová	363
18.	Radek Ježek	325
19.	Matěj Průka	359
20.	Tomáš Tisoň	303
21.	Marek Hoffelner	371
22.	Miroslav Kolář	261
23.	Jana Nováková	269

Volební strana č. 7 - ANO 2011

Počet hlasů pro stranu: 6734, hranice: 321,2

Kandidáti	Poř. číslo	Jméno a příjmení	Počet hlasů
-----------	------------	------------------	-------------

1.	Ondřej Valena	397
2.	Romana Vanišová	348
3.	Petr Kahoun	317
4.	Iva Vojtová	316
5.	Zdeněk Šinákl	340
6.	Božena Venská	276
7.	František Kahoun	284
8.	Jana Márová	277
9.	Dita Baštová Steinbauerová	347
10.	Marek Veska	305
11.	Eva Šnokhausová	298
12.	Aleš Machutka	297
13.	Zuzana Šináklová	340
14.	Jiří Bartáček	267
15.	Marie Humeličová	274
16.	Petr Humelič	266
17.	Marie Candrová	254
18.	Martina Tomášková	257
19.	Robert Heidinger	266
20.	Jiřina Heidingerová	278
21.	Vladimíra Petrová	269
22.	Jan Mára	246



v/8

ZÁPIS O VÝSLEDKU VOLEB DO ZASTUPITELSTVA OBCE 1)

23. Ivana Vávrová 215

Volební strana č. 8 - Nestraniční

Počet hlasů pro stranu: 3910, hranice: 187,0

Kandidáti	Poř. číslo	Jméno a příjmení	Počet hlasů
-----------	------------	------------------	-------------

1.	Hana Halešová	368
2.	Lenka Cimlová Ostrá	176
3.	Jana Vondrášková	218
4.	Marie Kocinová	167
5.	František Slípka	333
6.	Petr Floder	110
7.	Bohuslav Veska	199
8.	Leoš Harazím	148
9.	Jiří Žižka	192
10.	Kryštof Effenberk	183
11.	Jan Jindra	121
12.	Petr Dvořák	177
13.	Karel Kunz	136
14.	Petr Chytra	147
15.	Simona Pardamcová	116
16.	Ivana Božáková	178
17.	Petra Jindrová	131
18.	Petra Nestávalová	99
19.	Zdeňka Todorovová	133
20.	Miroslav Vráblík	184
21.	Lucie Pechočová	115
22.	Jan Matourek	143
23.	Jan Špilauer	136

.....20:32.hod.,.24.09.2022.....
 Hodina, den, měsíc a rok vyhotovení zápisu

Počet listů přílohy č. 1: .1....

Jména, příjmení a podpisy: 1)

zaměstnanec obce, jejíž úřad plní funkci registračního úřadu:

.Ing..František Kolář.....

zaměstnanec Českého statistického úřadu: .Ing..Petra Dolejšová.....

1) Pokud je zápis vyhotoven jako předběžné výsledky (§ 43 odst. 3 zákona č. 491/2001 Sb., o volbách do zastupitelstev obcí a o změně některých zákonů), není tiskový výstup podepsán výše uvedenými osobami, ale určeným vyškoleným zaměstnancem ČSÚ:

.....



Příloha č. 1

K ZÁPISU O VÝSLEDKU VOLEB DO ZASTUPITELSTVA OBCE¹⁾

List č. 1

Obec (městys, město, městská část, městský obvod)

Trhové Sviny

okres České Budějovice

Volební obvod č. 1

Volby ve dnech (dne): 23.09. - 24.09.2022

1. Zjištění počtu hlasů pro volební strany ve vztahu k hranici pro postup do dalšího zjišťování výsledků voleb a seznam volebních stran, které jí vyhověly (§ 45 odst. 1 zákona):

Celkem platných hlasů: 40816

Počet volených členů zastupitelstva: 23

Volební strana	Počet hlasů	Počet kand.	Přepoč. základ	Poměr hlasů k základu v %
			pro porovnání k hranici	
č. 1 - KDU-ČSL	3289	23	40816,00	8,05
č. 2 - Volba pro město	8070	23	40816,00	19,77
č. 3 - Komunistická str.Čech a Moravy	876	11	19520,69	4,48
č. 4 - Jsme tady doma	3648	23	40816,00	8,93
č. 5 - SNK SVINENSKÝ ZVON	5151	23	40816,00	12,62
č. 6 - Občanská demokratická strana	9138	23	40816,00	22,38
č. 7 - ANO 2011	6734	23	40816,00	16,49
č. 8 - Nestraniční	3910	23	40816,00	9,57

Pro rozhodnutí o postupu bylo použito 5% hranice.

Seznam volebních stran, které postoupily do dalšího zjišťování výsledků voleb:

KDU-ČSL

Volba pro město

Jsme tady doma

SNK SVINENSKÝ ZVON

Občanská demokratická strana

ANO 2011

Nestraniční

2. Pořadí vypočtených podílů, počet mandátů pro jednotlivé volební strany:

Pořadí	Hodnota podílu	Číslo a zkrácený název volební strany
1.	9138,00	6 - Občanská demokratická strana
2.	8070,00	2 - Volba pro město
3.	6734,00	7 - ANO 2011
4.	5151,00	5 - SNK SVINENSKÝ ZVON
5.	4569,00	6 - Občanská demokratická strana
6.	4035,00	2 - Volba pro město
7.	3910,00	8 - Nestraniční
8.	3648,00	4 - Jsme tady doma
9.	3367,00	7 - ANO 2011
10.	3289,00	1 - KDU-ČSL
11.	3046,00	6 - Občanská demokratická strana
12.	2690,00	2 - Volba pro město
13.	2575,50	5 - SNK SVINENSKÝ ZVON
14.	2284,50	6 - Občanská demokratická strana
15.	2244,66	7 - ANO 2011
16.	2017,50	2 - Volba pro město
17.	1955,00	8 - Nestraniční
18.	1827,60	6 - Občanská demokratická strana



Příloha č. 1

K ZÁPISU O VÝSLEDKU VOLEB DO ZASTUPITELSTVA OBCE¹⁾

19.	1824,00	4 - Jsme tady doma
20.	1717,00	5 - SNK SVINENSKÝ ZVON
21.	1683,50	7 - ANO 2011
22.	1644,50	1 - KDU-ČSL
23.	1614,00	2 - Volba pro město

Volební strana	Mandáty
1 - KDU-ČSL	2
2 - Volba pro město	5
4 - Jsme tady doma	2
5 - SNK SVINENSKÝ ZVON	3
6 - Občanská demokratická strana	5
7 - ANO 2011	4
8 - Nestránici	2

.....20:32.hod., 24.09.2022.....
 Hodina, den, měsíc a rok vyhotovení zápisu

Jména, příjmení a podpisy: 1)

zaměstnanec obce, jejíž úřad plní funkci registračního úřadu:

.....Ing. František Kolář.....

zaměstnanec Českého statistického úřadu:Ing. Petra Dolejšová.....

1) Pokud je zápis vyhotoven jako předběžné výsledky (§ 43 odst. 3 zákona č. 491/2001 Sb., o volbách do zastupitelstev obcí a o změně některých zákonů), není tiskový výstup podepsán výše uvedenými osobami, ale určeným vyškoleným zaměstnancem ČSÚ:

.....

545171 - str. č. 10

Novinky ve fondu knihovny

Štifter, Jan: **Paví hody**
 Hudičák, Petr: **Šumava**
 Kintzl, Emil: **Zmizelá Šumava 3**
 Whitton, Hana:
Americký klub českých dam
 Šíp, Karel: **Bavič**

Galbraith, Robert:
Neklidná krev
 Patterson, James: **20. Oběť**
 Fields, Helen: **Dokonalá tma**
 Mastersons, Angela:
Vražedná mysl

Slaughter, Karin:
Falešná svědkyně
 Češka, Stanislav:
Případ ukradené soli
 Dán, Dominik: **Studna**

Stručovský, Martin:
Hříchy otců
 Ramsay, Gordon:
Chutně a rychle

Mgr. V. Hájková



KRONIKA MĚSTA TRHOVÝCH SVIN 21

František Boček**28. říjen 1918**

Ti, kdož byli dne 28. října 1918 v Budějovicích, přivezli radostnou zprávu již večer. Teprve ráno 29. října o 7. hodině ráno kupí se náměstí hloučky lidí a čtou provolání v novinách. První úřední ohlášení naší svobody došlo telegraficky (dle udání p. poštmistra) do Trh. Svinů dne 29. října 1918 o VIII. hodině ranní a současně též i text prvního našeho ústavního zákona a direktivy první vlády s žádostí, aby to poštovní úřady obecním úřadům oznámily. Zde stalo se tak před 9. hod. ranní v místnostech okresního výboru zdejší vrchním poštmistrem Stiebarem u přítomnosti starosty Kouby a jiných občanů. Před 9. hodinou řadí se průvod, jenž prochází městem s hudbou a zpěvem. Před radnicí konány projevy městské rady a 3 politických stran: za národní socialisty mluví p. Fr. Šindelář, za soc. demokraty p. ???, za státoprávní demokr. p. učitel Smitka. Zvolení zástupci politických stran, ti odcházejí na radnici a konají slavnostní schůzi. Tam zvolen národní výbor složený ze 3 členů každé politické strany a z několika členů městské rady s předsedou Koubou v čele. V dopolední slavnostní schůzi přečten telegram z Prahy obsahující provolání revoluční vlády a vybidnutí k zachování zákonů dosavadních. Na náměstí nadšení, po orlech již ráno stržených šlapáno, vybízení k pořádku, den sváteční, město oživeno dlouho do noci, hraje hudba, večer schůze.

Sokolská stráž

Sokolové s Trh. Svinů konají strážní službu na Nových Hradech, odzbrojují a zabavují potraviny všem, kdož z republiky je vyvážejí. Zabavené potraviny odváděny do Č. Budějovic, malá část jich prodána též lidu v Trh. Svinech na radnici. Ženy sokolské naší jednoty vaří v Borovanech na nádraží polévky vojákům vracejícím se v nepořádku do vlasti.

Národní výbor

Národní výbor staral se o to, aby v městě zaveden a udržen pořádek, aby zlepšeny poměry zásobovací a vyřizovací, aby zlevnily potraviny a zabráněno vyvážení. Měl časté schůze obyčejně v 6 hod. večer a prodávány na nich rozmanité otázky: noční hlídky - zásobování města palivem a moukou - akce k zlevňování potravin - stíhání lichvářů - poplatky za pečení chleba - zabavování potravin určených k vývozu - zákaz vývozu a noční hlídky atd.

Národní výbor ostře odsoudil lichvu s moukou a nařizoval mlynářům přípustné ceny mouky. Mnozí lidé, kteří platili za války lichvářské ceny za mouku, vynutili si od mlynářů vrácení peněz. Zvláště těm, kteří dovedli křičet a hrozit, bylo hodně vráceno.

Nucený rozprodej

Bylo právě v neděli, kdy mnoho lidí schází se po bohoslužbách na náměstí. Všude rokuje se o drahotě, nadává se obchodníkům, proč ceny neklesají. Několik řečníků vykládá, že nutna svépomoc; včera v Budějovicích se rabovalo a hned ceny šly dolů. Zástup mladíků zkouší to u kloboučníků a skutečně prodávány klobouky, košile atd. za poloviční ceny. Obchodníci zavírají rychle krámy, stahují kovová rola, aby zboží zachránili. Aby národní výbor zabránil možným nepořádkům a umožnil každému chudému nákup alespoň jednoho kousku nutného oděvu, vydává vyhlášku, jíž dovoluje obchodníkům několik dní zavřít krámy. V té době chodí členové národního výboru od obchodníka k obchodníkovi, pořizují seznamy věcí textilních v krámu jsoucích a vybijí je ke snížení ceny. Tak zabráněno rabování; na radnici vydávány pokázky na části oděvu a mnoho zboží bylo za mírné ceny rozprodáno, někde ovšem i pod cenu nákupní, ale bylo též v oči bijící, jak někde zboží rázem zmizelo do tajných úkrytů. (Potud podle p. odb. uč. Smitky)

List vojínů

Dříve než se vzdálíme od doby převratu, jest povinností vzpomenouti těch, kteří největší obět přinesli. Napisuji list Kašpara Alta z Trh. Svinů, jehož jméno je níže v soupisu padlých: „Drahý tatínku. Předně přijměte ode mě srdečný pozdrav a sladké políbení nevím jak vám to

mám napsat abych vás tím potěšil ale nemohu jinak neb vás nechci zarmoutit protož si to neberte tak do hlavy to víte, že to nic není platný je to ještě čím dál tím horší neb já toho mám sám dost snad pán Bůh dá že to tak zlý nebude vždyť pro každého není kule ulita přání moje je takové až snad bude po válce ještě jednou spatřit drahý tatínku též vás prosím byste mi předem odpustil než vodjedu na to válečné pole v čem sem vás kdy neposlech a v čem sem vás urazil a v čem sem vás rozhněval neb teprve nyní se mi vodvívá hlava že sem nebyl takovým jakým sem měl být protož drahý tatínku mě vyslyšte a odpuste mi to neb chci jít do války s čistým svědomím protož se s vámi loučím a vás prosím byste se upamatoval a vše mi odpustil neb jest to moje poslední přání které si žádám ačkoliv doufám že snad pán bůh dá že mi dá Bůh mi to dočkat a zdravý se zase shledat tak buďte trpělivý a já budu též očekávat až nadejde doba že se zase zdravý shledáme tak přijměte ode mě toto psaní jako dar protož buďte trpělivý a loučím se s vámi a odpuste mi vše v čem sem vás zarmoutil žíte zbohem - zbohem zbohem loučí se s vámi váš syn Kašpar psal bych vám více ale pro slze nemohu již je krátká doba před odjezdem v neděli nebo v pondělí jedem zbohem ještě vás líbá váš syn Kašpar zbohem - zbohem - zbohem.“

Soupis padlých

Tento soupis padlých vojáků dodal mi spolek pro postavení pomníku padlým; byl více než měsíc veřejně (za příčinou doplnění a opravení) vyvěšen a opravy a doplňky učiněny. Bratr padlého Jana Pišla též žádal o vyškrtnutí ze zápisu (č. 51), neboť oni stále doufají, že se ještě vrátí. Je to soupis vojáků padlých nebo zemřelých (hlavně v nemocnicích vojenských) po poranění v roce 1914-1918 za světové války. Potřebné změny později lze zapsati.

Soupis padlých

- Tomáš Šicho, příslušnost Rejta, bojiště Srbsko
- Vilibald Zemene
- Jan John, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Rusko
- Theodor Haleš, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Srbsko
- Josef Dubský, příslušnost Strakonice, bojiště Srbsko
- Jan Šanfl, příslušnost Rokycany, bojiště Rusko
- Frant. Steinbauer, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Rusko
- Jakub Okrupa, příslušnost Otěvěk, bojiště Rusko
- Jan Neukam, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Srbsko
- Jakub Hubáček, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Srbsko
- Jan Roule, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Srbsko
- Kašpar Alt, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Srbsko
- Viktorin Fixl, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Srbsko
- Václav Herbst, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Srbsko
- Jan Koláček, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Srbsko
- Jan Ostrý, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Italie
- Josef Ostrý, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Italie
- Antonín Špát, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Italie
- Frant. Hubáček, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Italie
- Roman Ostrý, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Srbsko
- Emil Stejskal, příslušnost Tábor, bojiště Č. Hora
- Lukáš Brousek, příslušnost Kebleny, bojiště Rusko
- Jan Pavel, příslušnost Todeň, bojiště Rusko
- Frant. Votruba, příslušnost Kondrač, bojiště Srbsko
- Josef Lysák, příslušnost Lniště
- Jan Kudlata, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Italie
- Josef Trajer, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Italie
- Rudolf Trajer, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Rusko
- Jan Čapek, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Č. Hora
- Frant. Barvínek, příslušnost Tábor, bojiště Rusko
- Jan Veisfeit, bojiště Rusko
- Petr Veisfeit, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Rusko
- Frant. Kulhán, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Srbsko
- Jan Maděra, příslušnost Kramolín, bojiště Srbsko
- Jan Tvaroh, příslušnost Mohuřice, bojiště Č. Hora



- Jan Ondřích, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Rusko
- Čeněk Barthel, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Č. Hora
- Jan Beneš, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Italie
- Jan Tomášek, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Italie
- Václav Děkan, příslušnost Selce, bojiště Italie
- Jan Studený, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Italie
- Jan Steinbauer, příslušnost Trhové Sviny
- Bedřich Lukáš, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Rusko
- Karel Valter, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Italie
- Emerych Kollar, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Italie
- Bedřich Mráz, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Italie
- Matěj Brabec, příslušnost Měchov, bojiště Rusko
- František Jindra, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Rusko
- Jan Matoušek, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Italie
- Karel Studený, příslušnost Kaplice, bojiště Italie
- Jan Pišl, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Italie
- Frant. Řečíkov, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Italie
- Jan Marek, příslušnost Rejta, bojiště Rusko
- Petr Reindl, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Rusko
- Bedřich Steinbauer, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Italie
- František Čada, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Italie
- Jan Šenauer, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Rusko
- Jan Valeš, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Italie
- Frant. Maxa, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Italie
- Karel Jiskra, příslušnost Trhové Sviny

- Petr Vožický, příslušnost Trhové Sviny
- Kašpar Šícho, příslušnost Rejta
- Frant. Bild, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Italie
- Alois Nemrava, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Italie
- Václav Liška, příslušnost Trhové Sviny
- Frant. Stráský, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Italie
- Leopold Hohenberger, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Italie
- Jan Veisfeit, příslušnost Trhové Sviny (č. 48)
- Karel Vágner, příslušnost Trhové Sviny
- Frant. Ostrý, příslušnost Trhové Sviny
- Kašpar Valeš, příslušnost Rejta
- Jan Smrčka, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Sibiř
- Karel Steinbauer, příslušnost Rejta
- Frant. Pišl, příslušnost Trhové Sviny
- Jan Šnejda, příslušnost Trhové Sviny
- Frant. Kollar
- Jos. Kollar
- Frant Studený, příslušnost Rejta
- Jan Reindl, příslušnost Rejta
- Felix Pilbauer, příslušnost Trhové Sviny
- Jaroslav Vortner, příslušnost Trhové Sviny, bojiště Srbsko
- Matouš Reindl, příslušnost Rejta, bojiště Rusko
- Kašpar Korčák, příslušnost Rejta, bojiště Italie
- Josef Tácha, příslušnost Rejta, bojiště Srbsko

Jiří Čajan

**POŠTA Z OSAD****Ve Březí pod lípou**

Na samý konec prázdnin, 27.8. 2022, proběhlo s hojnou účastí v osadě Březí již téměř tradiční posezení pod lípou u hasičárny - s opékáním prasete a hlavně s dobrou pohodou. Děkujeme všem za účast a věříme, že byli spokojeni.

Petr Jana





Noční prohlídky na Buškově hamru

Letos už pátým rokem provádíme návštěvníky nočními prohlídkami na Buškově hamru. Od června do září jsme jako každý rok zorganizovali čtyři tyto večery se třemi prohlídkami. První tři roky se rodina připravovala na svatbu mladší sestry, loni a letos příběh pokročil v čase. S narozením malého Floriánka se vše připravovalo na křtiny.

Poslední prohlídka letošního roku se odehrála 16. září.

Děkujeme všem návštěvníkům za podporu a přízeň.

Již nyní pro vás plánujeme další noční prohlídky, které ozvláštní ty klasické, probíhající od května do září denně kromě pondělí.

Eliška Pichová
Domeček



Ohlédnutí za sv. Václavem na Buškově hamru

Ve středu 28. září 2022 nadešel dlouho očekávaný svátek sv. Václava a s ním spojená slavnost na Buškově hamru. Přípravy byly dlouhé, trvaly od léta a obnášely nejen sepsání textu pro sváteční prohlídky, ale třeba i sestavení kvízu a zajištění cen. Největší obavy nám samozřejmě dělalo počasí a čím blíže Václav byl, tím víc jsme tušili, že se očekávané babí léto nedostaví. Předpověď jedenácti stupňů Celsia a deštových přeháněk nevypadala vůbec dobře a bylo opravdovým překvapením, že jsme se ve středu vzbudili do slunečného rána. Pravda, přes den se nám trochu zatáhlo a bylo větrno, ale nepršelo a za to jsme byli opravdu rádi.

Po celý den probíhaly sváteční prohlídky hamru, na kterých se v rolích průvodců prostrídali hamerník Čeněk Bušek, ztvárněný Pepou Ferim, potom panímáma Máňa Bušková, kterou zahrála Iva Běláčová, a objevil se i hamernický syn a tovaryš Čenda v mém podání. Po krátkém uvítání a představení postav následovaly zastávky u náhonu, vodních kol, v hamerně a obytných místnostech. Celý děj se odehrával na pozadí událostí první světové války, v níž bojoval Buškův syn Jan a my na něj zavzpomínali v tom smyslu, že nám posílá z bojiště psaní.

V závěru prohlídky samozřejmě nechyběla ochutnávka v černé kuchyni právě využitých hamernických klobás, které návštěvníci jistě ocenili.

Zatímco dopoledne se neslo v poklidném tempu, po obědě Buškův hamr doslova ožil a mnoho lidí přilákalo nejenom pečené prase a tvořivá dílna pro děti, ale i Svatováclavský kvíz, do něhož se přihlásilo celkem deset týmů! Kvíz byl rozdělen na tři části (hamernickou, svinenskou a doudlebskou) a tvořily ho dva typy otázek - u některých byly tři možnosti pro výběr správné odpovědi, na jiné otázky museli soutěžící odpovědi sami vymyslet. Otázek bylo pětadvacet a celkově se dalo získat čtyřicet bodů.

V následující tabulce jsou uvedeny všechny soutěžní týmy a jejich bodový zisk a na přiložených fotkách můžete vidět účastníky vítězných družstev. V případě shody v počtu bodů zvítězil ten tým, který měl více správných odpovědí ve svinenské části.

POŘADÍ	NÁZEV TÝMU	POČET BODŮ
1.	HAMA	37
2.	PODSVINČATA	33
3.	SEKERNÍCI	33
4.	THAJ	32
5.	ŘÍZCI	26
6.	SPARTA PRAHA	24
7.	MLSNÁ KOČKA	22
8.	BOUČCI	22
9.	LUDVÍCI	18
10.	BENEŠOVI	16



Moderátor kvízu Matěj Průka



1. místo - **HAMA**
(M. Průková, F. Průka a H. Kalošová)



2. místo - **PODSVINČATA** (T. Průková, L. Průková, J. Mašek a J. Bartyzalová)

Všechny týmy prokázaly, že o Trhvosvinensku mají přehled a že si zaslouží být oceněni. Odměny z místního kulturního a informačního centra, z Domečku i jílovického pivovaru od nás dostali nejen vítězové, tedy týmy HAMA, PODSVINČATA a SEKERNÍCI, ale právem také ostatní soutěžící.

Myslím, že není důležité vyhrát, ale zúčastnit se. A s účastí můžeme být opravdu spokojeni, deset soutěžních týmů asi předčilo očekávání nás všech. Stejně tak návštěvnost během celého odpoledne.

Závěrem bych rád poděkoval všem návštěvníkům, kteří nás potěšili svou účastí, zasoutěžili si a strávili s námi sváteční den, a také všem, kdo se podíleli na přípravách akce. Děkuji proto:

- Šárce Floderové a KIC Trhové Sviny, Karlu Zettlovi a Domečku Trhové Sviny a pivovaru Jílovce za věnování cen do kvízu
- zaměstnancům Domečku za spolupráci při přípravách akce a zajištění celodenního programu
- zaměstnancům KD Trhové Sviny za zapůjčení kostýmů a potřebné techniky
- manželům Baštovým za to, že si na nás udělali ve svátek čas a připravili pečené prase.

Na úplný konec článku uvádím pro úplnost všechny soutěžní otázky i s nabídkou odpovědi, správné možnosti jsou podtržené a vyznačené tučným písmem. Vy, kteří jste nesoutěžili, zkuste si to cvičně doma, ať víte, na kterém místě byste skončili. Otázky s možnostmi A, B nebo C ohodnoťte jedním bodem, u těch, kde je třeba odpovědět slovně, si připište body dva.

Přál bych si, aby se ze svátku sv. Václava stala na hamru pěkná tradice. Zájem o první ročník nás jistě nemalou měrou povzbudí k tomu, že i v příštím roce tento sváteční den společně oslavíme a opět si zasoutěžíme.

Pěkné podzimní dny přeje všem čtenářům TSL

Foto: Eliška Plchová

Matěj Průka



Děti se zabývaly v tvořivé keramické dílně



3. místo - **SEKERNÍCI** (J. Zettl a F. Herbst, chybí F. Stráský a L. Zettlová)



Medaile pro vítězné týmy

Otázky svatováclavského kvízu 2022

HAMERNICKÁ ČÁST

1. Kde se nacházela až do roku 2007 Kuldanova kaplička z roku 1846, stojící dnes v areálu Buškova hamru?

A) v lese Stupa u Trajerů mlýna

- B) pod jednotou V Říčkách
C) na Červeném vršku

2. Při cestě z Trhových Svinů k Buškovu hamru stávala jednota:

A) Na Slavíkovci

B) U Kroupů

C) Šaršanova Jednota

3. Jak se na hamru říkalo kamennému prostoru, ve kterém jsou uložena vodní kola?

A) stropnice

B) sklepnice

C) lednice

4. Kterým z uvedených slov se dříve běžně označovalo volno po práci nebo také konec pracovní doby?

A) firunk

B) fajrum

C) frajhajt

5. Na vzniku filmu *Poslední hamry a hamerníci* z roku 1956 se významnou měrou podílel trhovošvinenský zubař a národopisec:

Karel Hlubeček

SVINENSKÁ ČÁST

6. V názvech blízkých vesnic se projevovale místní nářečí. V okolí Trhových Svinů bychom však marně hledali:

A) Elniště

B) Kondrac

C) Měchov

7. Který z uvedených rodů proslul v Trhových Svinech rezbářským řemeslem?

A) rod Česáků

B) rod Steinbauerů

C) rod Pilbauerů

8. Které z uvedených tvrzení o místních řemeslnících není pravdivé?

A) Heidingerovi z Kostelní ulice se zabývali tkalcovstvím

B) Ferdinand Jiskra byl významným trhovošvinenským provazníkem

C) Jan Valdauf z Branky se zabýval kloboučnictvím

9. Triangulační věže pro geometrické měření byly v roce 1933 umístěny na třech místech v blízkosti Trhových Svinů. Kde to bylo?

A) Dubíkov, Prelát, vodojem

B) Kojzrok, Svatá

Trojice, vodojem

C) Červený vršek, Prelát, Pergál

10. Co bylo nalezeno v roce 1933 při hloubení nového řečiště Svinenského potoka v Trhových Svinech?

A) mince a drahé kovy

B) bronzové pruty

C) kosterní pozůstatky

11. Jak se lidově říká zalesněnému vrchu Dubíkov (Dubí) u Hrádku?

Háperk

12. historická budovy v Trhových Svinech byla v lednu 2013 zbourána?

Kolínů mlýn

13. Který trhovošvinenský rodák se oženil se zpěvačkou Zorkou Kohoutovou?

Karel Valdauf

14. Poznejte místo na obrázku.



Jiskrova provaznická dílna na rohu Husovy a Tovární ulice

15. Poznejte místo na obrázku.



dům Pašoláků na náměstí, Zikešovo holičství (dnešní spořitelna)

DOUDLEBSKÁ ČÁST

16. Pokud se na Doudlebsku podával kapr se sladkou omáčkou zahuštěnou perníkem, říkalo se mu:

A) kapr namodro

B) kapr načerno

C) kapr načerveno

17. Kde se běžně uplatnil vajdlink?

A) v kuchyni

B) při práci na poli

C) v seníku

18. Co se označovalo slovem dodrčky?

A) dodržování tradic

B) drhání peří

B) vyřizování účtů

19. Jakým výrazem bylo v místním nářečí nahrazováno sloveso *zpěčovat se* (ve významu *bránit se, vzpírat se*)?

A) zpěčit se

B) zpíčit se

C) zpáčit se

20. Co znamenalo, když se o dívce řeklo, že je plícná?

A) je dušná, těžko se jí dýchá

B) je obézní

C) má pěkné poprsí

21. K uvedeným pojům v místním nářečí doplňte jejich význam:

A) kosmatice - usmažený

květ černého bezu

B) oukrop - polévka česnečka

C) šnuptýchl - kapesník

22) Určete, jak se daný předmět nazýval nebo k čemu sloužil.



masážní přístroj

23) Určete, jak se daný předmět nazýval nebo k čemu sloužil.



ruční strojek na zastřihávání vlasů nebo vousů

24) Určete, jak se daný předmět nazýval nebo k čemu sloužil.



napařovací hrnc

25) Určete jak se daný předmět nazýval nebo k čemu sloužil.



hříbek na štipování ponožek



AKTUÁLNĚ Z KIC

Program KIC na říjen

Kulturní a informační centrum pro vás připravilo na říjen tyto kulturní akce:

Výstavy:

3.10. - 31. 10. 2022 STARÁ FARA HISTORIE A BUDOUCNOST- Výstava prací studentů architektury ČVÚT v Praze. Studenti představují své návrhy možné podoby a využití celého areálu barokní fary, pracovali pod vedením prof. Ing. arch. Jána Stempela z ateliéru ATELIER STEPEL-BENEŠ. Vstupné zdarma, výstava je přístupná během otvírací doby KIC.

7.10. pátek KDYBY FOTOGRAFIE MOHLY VYPRÁVĚT... přednáška Petra Horálka od 18 hodin v loutkovém sále KD Trhové Sviny. Petr Horálek je popularizátor astronomie a spisovatel, cestovatel milovník a fotograf krás (nejen) noční oblohy, nositel několika ocenění snímku dne NASA, první český fotoambasador evropské jižní observatoře, delegát mezinárodní asociace pro tmavé nebe. Vstupné 70 Kč, senioři a studenti 35 Kč, děti do 15 let zdarma.

8.10. sobota SVINENSKÉ PODZIMNÍ VÝŠLAPY - Jako každý rok vás zveme na podzimní Svinenské výšlapy. Tentokrát s trasou 10 a 17 km. Start v KIC Žižkovo nám. 40, od 8:00 - 10:00 hodin. Cíl na Buškově hamru od 11 - 17 hodin. Startovné 100 Kč. Registrace na stránkách www.svinenskevyslapy.cz, a v KIC (tel.: 386 301 488, e-mail: kic@tsviny.cz)

12.10. středa od 18 hodin PŘEDSTAVENÍ KNIŽNÍCH NOVINEK AUTORŮ J. ŠTIFTERA - PAVÍ HODY A J. BŘEZINY - NALEZENÍ. S oběma autory jste se potkali na festivalu Svinenské čtení a obě představované knihy mají vazbu na město Trhové Sviny. Knihy si můžete zakoupit i nechat podepsat. Vstupné zdarma

A na co se můžete těšit v listopadu?

Pátek 18. 11. Košť moravských vín s Petrem Maradou

Čtvrtek 24.11. představení nové knihy *Herečka* Jany Poncarové

KIC T. Sviny



PROGRAM KINA ŘÍJEN 2022



DIGITÁLNÍ KINO V TRHOVÝCH SVINECH VZNIKLO ZA FINANČNÍ PODPORY MĚSTA TRHOVÉ SVINY A STÁTNÍHO FONDU NA PODPORU A ROZVOJ ČESKÉ KINEMATOGRAFIE FILMY OZNAČENÉ LOGEM **3D** JSOU UVÁDĚNY V TROJROZMĚRNÉM FORMÁTU Ceny uvedené v programu jsou včetně příplatku na Fond České kinematografie

Program kina naleznete na: <https://tsl.zpravodaje365.cz> **Rezervace vstupenek:** Tel./Fax: **386 322 930** e-mail: kultura@tsviny.cz
<http://knihovna.tsviny.cz> <http://www.tsviny.cz> <http://kina.365dni.cz> <http://www.budnews.cz> <http://www.disdata.cz>

KINA

Kino T. Sviný

1. 10. sobota v 19:30

AVATAR

USA, Velká Británie | 2009 | 155min.

Akční, Dobrodružný, Sci-Fi, Fantasy

Avatar před námi otevírá neuvěřitelný svět za hranicemi naší fantazie, svět střetu dvou naprosto odlišných civilizací. Nově objevená vzdálená planeta Pandora je mírumilovné místo s obyvatelstvem - Na'vi, žijícím v souladu s divokou krásnou vegetací planety.

Režie: James Cameron

Hrají: Sam Worthington, Zoe Saldana, Stephen Lang, Michelle Rodriguez, Giovanni Ribisi, Joel David Moore, CCH Pounder, Wes Studi, Laz Alonso, Sigourney Weaver, Dileep Rao, James Pitt, Peter Mensah, Matt Gerald, Scott Lawrence, Kevin Dorman, Anthony Ingruber, Gareth Ruck, Alicia Vela-Bailey, Debra Wilson, Lasco Atkins, Allan Henry, Jessica J. Stowes, Terry Notary, Sean Patrick Murphy, Luke Hawker, Jimmy Star, Rowan Bettjeman a další

Mládeži přístupné

Vstupné: 150 Kč

2. 10. neděle v 19:30

3. 10. pondělí v 19:30

BUKO

ČR | 2022 | 112min. | Komédie, Drama

Jarmila (Anna Cónová) se po ztrátě muže ocitne na životní křižovatce, kde se musí rozhodnout, zda zbytek života už jen trpělivě "přečká", nebo se vzepře a vrhne se do dobrodružství s nejistým koncem.

Režie: Alice Nellis

Hrají: Anna Cónová, Petra Špalková, Jan Cina, Lenka Ternerová, Martha Issová, Martin Kubačák, Jana Olhová, Martin Šulík, Miroslav Krobot, Filip Menzel, Marian Roden

Mládeži přístupné

Vstupné: 140 Kč

6. 10. čtvrtek v 19:30

7. 10. pátek v 19:30

PANÍ WHARRISOVÁ JEDE DO PAŘÍŽE

Velká Británie | 2022 | 116min. | Drama

Uklízečka a Dior? Popelka? Ne. Ada Harris (Lesley Manville) je vdova, uklízečka v lepších domech v Londýně na konci padesátých let.

Režie: Anthony Fabian

Hrají: Jason Isaacs, Rose Williams, Lesley Manville, Isabelle Huppert, Alba Baptista, Lucas Bravo, Anna Chancellor, Lambert Wilson, Harry Szovik, Barnabás Réti, Balázs Csémy, Zsolt Páll, Mária Murányi, Igor Szász, Péter Végh, Dorottya Ilosvai, Balázs Veres

Mládeži přístupné

Vstupné: 140 Kč

8. 10. sobota v 19:30

9. 10. neděle v 19:30

JAN ŽIŽKA

ČR | 2022 | 125min. | Životopisný, Historický, Drama, Akční

Film inspirovaný skutečným příběhem jednoho z největších vojevůdců své doby, nikdy neporaženým Janem Žižkou z Trocnova, který se stal díky svým činům legendou.

Režie: Petr Ják

Hrají: Ben Foster, Michael Caine, Til Schweiger, Sophie Lowe, Matthew Goode, Roland Møller, William Moseley, Karel Roden, Jan Budař, Ondřej Vetchý, Marek Vašut, Werner Dähn, Vinzenz Kiefer, Magnus Samuelsson, Jennifer Armour, Sean Connor Renwick, Roman Sebrle, Martin Kavan, Zdeněk Glöser, Petr Vágner, Laura Károlyi, Filip Antonio, David Svoboda, Ben Cristovao, Aneta Kernová, Romana Jálk Vitová, Christopher Rygh, Denisa Pfaušerová, Bohuslav Hrdlička, Daniel Vávra, Alistair Brammer

Mládeži do 12 let nevhodné

Vstupné: 130 Kč

10. 10. pondělí v 19:30

TROJÚHELNÍK SMUTKU

Švédsko, Francie, Velká Británie, Německo | 2022 | 147min.

Komedie, Drama

Model Carl a jeho partnerka influencerka Yaya jsou pozváni na luxusní výletní plavbu. Společnost jim zde dělá opravdu vybraná smetánka.

Režie: Ruben Östlund

Hrají: Harris Dickinson, Charlbi Dean, Zlatko Burić, Woody Harrelson, Dolly De Leon, Vicki Berlin, Henrik Dorsin, Iris Berben, Jean-Christophe Folly, Oliver Ford Davies, Hanna Oldenburg, Arvin Kananian, Sunny Melles, Camilla Läckberg, Malte Gärtinger, Mia Benson, Shaniaz Hama Ali, Carolina Gynning

Mládeži do 12 let nevhodné

Vstupné: 100 Kč

13. 10. čtvrtek v 19:30

HALLOWEEN KONČÍ

USA | 2022 | 111min. | Horor, Thriller

Čtyři roky po událostech Halloween zabijí (2021) žije Laurie (Jamie Lee Curtis) s vnučkou Allyson (Andi Matichak) a dokončuje psaní svého memoáru.

Režie: David Gordon Green

Hrají: Jamie Lee Curtis, Andi Matichak, Kyle Richards, Will Patton, Nick Castle, Rohan Campbell, James Jude Courtney, Stephanie McIntyre, Emily Brinks

Mládeži do 15 let nepřístupné

Vstupné: 140 Kč

14. 10. pátek v 19:30

KDYBY RADŠI HOŘELO

Česko | 2022 | 84min. | Komédie, Drama

Trochu nešikovný dobrovolný hasič Standa se připravuje na příchod potomka a vše konzultuje se svým vzorem, náčelníkem Broňou.

Režie: Adam Koloman Rybanský

Hrají: Michal Isteník, Miroslav Krobot, Anna Polívková, Vladimír Škulný, Jiří Vymětal, Martin Šesták, Václav Hrzina, Marek Pospíchal, Albert Čuba, Barbora Hladíková

Mládeži do 12 let nevhodné

Vstupné: 120 Kč

15. 10. sobota v 17:00

16. 10. neděle v 17:00

WEBSTEROVÍ VE FILMU

Česko, Slovensko | 2022 | 65min. | Animovaný, Rodinný

Websterovi jsou pavoučí rodina. Její nejmladší členka Lili zrovna nastoupila do školy. Otevře se pro ni velký svět, plný nových zkoušek a překvapení. Naštěstí má Lili nablízku ostatních pět Websterových a ti jí vždycky pomůžou.

Režie: Katarína Kerekesová

Hrají: Ivana Korolová, Adam Mišík, Jiří Lábus, Ivana Chýlková, Naďa Konvalinková, Daniel Krejčík, Jaromír Dulava, Jan Vondráček

Mládeži přístupné

Vstupné: 100 Kč

15. 10. sobota v 19:30

16. 10. neděle v 19:30

CIRKUS MAXIMUM

Česko | 2022 | 94min. | Komédie

Komedie plná zážitků

Režie: Artur Kaiser

Hrají: Jan Přeučil, Tomáš Matonoha, Jiří Plohyar ml., Miroslav Šimůnek, Jiří Maryško, Marie Tomšová, Hana Gregorová, Petr Batěk, Barbora Mottlová, Radim Fiala, Oldřich Kaiser, Bruno Wolf, Marian Roden, Michal Roviňák, Kateřina Lojdová, Pavel Rímský, Lucie Benešová, Jiří Petrášek, Zdeněk Rohlíček, Lucia Siposová, Sylvie Kremerová a další

Mládeži přístupné

Vstupné: 130 Kč

tsl.ZPRAVODAJE365.cz

17. 10. pondělí v 19:30

VÁLEČNICE

USA, Kanada | 2022 | 125min. | Akční, Drama, Historický

Pozoruhodný příběh Aggie, ženské bojové družiny, která v 19. století chránila africké království Dahomey, a to s takovými schopnostmi a divokostí, jaké dosud nikdo na světě neviděl.

Režie: Gina Prince-Bythewood

Hrají: Viola Davis, Hero Fiennes Tiffin, Jayme Lawson, Lashana Lynch a další

Mládeži do 12 let nevhodné

Vstupné: 130 Kč

20. 10. čtvrtek v 19:30

21. 10. pátek v 19:30

ZA VŠÍM HLEDEJ ŽENU

Česko | 2022 | 105min. | Komédie, Drama

Tři kamarádky, tři osudy. Krásná Alex, sympatická Marta a svěhlavá Irena. Tři naprosto jiné příběhy a jiný pohled na život. Přesto je mezi nimi to nejpěvňší pouto, které nic nemůže přetrhnout. Ani muž. Každá z nich má sen. Irena touží to vlastním domě a tomu podřizuje vše.

Režie: Miloslav Šmídajmayer

Hrají: Hana Vagnerová, Marek Vašut, Tereza Rychlá, Zlata Adamovská, Daniela Kolářová, Igor Orozovič, Marek Němec, Zuzana Píllmann, Jiří Vyorálek, Albert Čuba a další

Mládeži do 12 let nevhodné

Vstupné: 130 Kč

22. 10. sobota v 19:30

CIVILIZACE - DOBRÁ ZPRÁVA O KONCI SVĚTA

Česko | 2022 | 105min. | Dokumentární

Dokumentární film Civilizace režiséra Petra Horkého a egyptologa Miroslava Bártý o proměnách velkých civilizací a jejich podobnosti s tou naší současnou. Výpravná reality show našeho vlastního kolapsu.

Režie: Petr Horký

Mládeži přístupné

Vstupné: 120 Kč

23. 10. neděle v 19:30

24. 10. pondělí v 19:30

TŘI TISÍCE LET TOUHY

Austrálie, USA | 2022 | 108min. | Drama, Fantasy, Romantický

Akademicky vzdělaná doktorka Althea Binnie s tváří Tildy Swinton vede svůj život osaměle se striktně racionálním přístupem. Na svých cestách se ale v Istanbulu setká s kouzelným džinem z lahve, kterého hraje Idris Elba.

Režie: George Miller

Hrají: Tilda Swinton, Idris Elba, Aylia Browne, David Collins, Kaan Guldur, James Dobbins Jones

Mládeži do 12 let nevhodné

Vstupné: 120 Kč

27. 10. čtvrtek v 19:30

28. 10. pátek v 19:30

BLACK ADAM

USA | 2022 | 125min. | Akční, Sci-Fi



Téměř 5000 let poté, co byl obdařen všemocnou mocí egyptských bohů - a stejně rychle uvězněn - je Black Adam (Dwayne Johnson) vysvobozen ze svého pozemského hrobu a připraven rozpoutat v moderním světě svou jedinečnou formu spravedlnosti.

Režie: Jaume Collet-Serra

Hrají: Dwayne Johnson, Noah Centineo, Aldis Hodge, Quintessa Swindell, Sarah Shahi, Marwan Kenzari, Pierce Brosnan, Bodhi Sabongui, Mohammed Amer, James Cusati-Moyer, Angel Rosario Jr.

Mládeži do 12 let nevhodné

Vstupné: 130 Kč

**ONLINE PRODEJ
VSTUPENEK:**



[http://](http://knihovna.tsviny.cz)

knihovna.tsviny.cz

29. 10. sobota v 17:00

30. 10. neděle v 17:00

PRINC MAMÁNEK

Česko | 2022 | 100min. | Pohádka

Princ Ludvík Otomar Karel XII. zrozený Vznešený je velmi spjatý se svou milující maminkou, královnou Ludmilou. Jenže Ludvík je princ už poněkud přerostlý, je mu 39 let.

Režie: Jan Budař

Hrají: Jan Budař, Ondřej Vetchý, Martin Huba, Jana Nagyová, Veronika Khek Kubařová, Vladimír Javorský, Boleslav Polívka

Mládeži přístupné

Vstupné: 120 Kč

29. 10. sobota v 19:30

30. 10. neděle v 19:30

DOBŘÝ ŠÉF

Španělsko | 2021 | 119min. | Komédie

Majitel závodu na výrobu průmyslových vah napjatě očekává příchod kontrolní komise, která by jeho podniku mohla udělit pečeť kvality. Včas se proto snaží vyřešit problémy svých zaměstnanců.

Režie: Fernando León de Aranoa

Hrají: Javier Bardem, Manolo Solo, María de Nati, Sonia Almaracha, Óscar de la Fuente, Celso Bugallo, Daniel Chamorro, Fernando Albizu, Yael Belichá, Mara Guill, Rafa Castejón, Almudena Amor, Tarik Rmili

Mládeži do 15 let nepřístupné

Vstupné: 120 Kč

31. 10. pondělí v 19:30

SVĚTLONOC

Slovensko | 2022 | 109min. | Drama, Horor, Mysteriální

Tricátice Šarlota se vrací do rodné vesnice hluboko ve slovenských horách. Před mnoha lety odsud za nejasných okolností utekla.

Režie: Tereza Nvotová

Hrají: Natalia Germani, Eva Mores, Juliana Olhová, Zuzana Konečná, Marek Geisberg, Peter Ondrejčka, Noél Czuczor, Jana Olhová, Iva Bittová

Mládeži do 15 let nepřístupné

Vstupné: 130 Kč

DIVADLA

Divadelní sál KD T. Sviný

5. 10. středa v 19:00 Premiéra

Dvadlo Verze

ŠTASTNÝ VYVOLENÝ

Divadelní komedie | ČR | 2021

Moderní francouzská salonní komedie se skvělými dialogy

Režie: Thomas Ziehlinski

Hrají: David Matásek, Linda Rybová, Jana Jančková ml., Igor Chmela, Matouš Ruml

Mládeži přístupné

Cena: 380 / 350 / 330 Kč

26. 10. středa v 19:00 Premiéra

Divadlo Kalich

VELETOČ

Divadelní komedie | ČR | 2021

Herecká legenda Iva Janžurová přichází se svou autorskou komedií, napsanou na námět další oblíbené herečky Jany Paulové.

Režie: Šimon Čaban

Hrají: Iva Janžurová, Eva Holubová, Marián Roden, Sabina Remundová, Aleš Bilík / Přemysl Pálek / Miroslav Hrabě

Mládeži přístupné

Cena: 400 / 380 / 350 Kč

Koncerty ► ► ►



Dvě cesty strýce Karla

Můj strýc Karel pracoval celý život jako řidič. Ze začátku řídil linkové autobusy, po letech, když už měl, jak sám říká: „Lidí plné zuby.“ přesešel na nákladáky. Po revoluci jezdil kamionem po Evropě. Nikdy se neoženil, když přijel domů k rodičům (mým prarodičům) pomohl jim kolem chalupy, občas zašel do hospody anebo do lesa (byl u myslivců) a když jsme tam byli na prázdninách my děti, hrál si s námi, bral nás k řece a dělal legraci. Měli jsme ho rádi.

Dnes je Karlovi necelých 90 let, žije v chalupě po rodičích sám s kocourem, s nikým se nestýká, hospoda je ve vsi pár let zavřená, ale on by tam stejně nedošel. Stal se z něj morous. S manželem mu vozíme jednou týdně nákup a připravujeme dříví na otop. Snažím se alespoň v síni udržovat pořádek, ale je to těžké. Karel ničeho nedbá, kočce trousí jídlo po podlaze, seká v místnosti třísky, odhazuje odpadky pod stůl, nevládá hygienou. Koupelnu vůbec nevyužívá, omývá se u dřezu v kuchyni. Na mé lamentace, aby se aspoň převlékal do čistého prádla, jen mává rukou. Před létem měl lehkou mrtvičku, naštěstí bez závažných následků. Pár dní byl v nemocnici a pak ho pustili domů s tím, že potřebuje trvalý dohled. Příhoda se prý může kdykoliv opakovat. Jezdíme k němu teď častěji, ale zmáhá nás to, jemu není nic dost dobré, stále jen hartusí a vůbec nespolupracuje, nedělá to, co by podle doktorů měl.

Cesta první

Jsmo z toho vyčerpaní a podali jsme mu žádost do domova důchodců. **Až se tam přestěhuje, uleví se nám.**

Cesta druhá

Jsmo z toho vyčerpaní a tak jsme si postěžovali známým, kteří několik let pečovali o maminku. Obdivovala jsem je, že to zvládali. Známa mi říkala, že ze začátku také pečovala sama a byla vyčerpaná. Potom se domluvila s pečovatelskou službou, aby jí vypo-mohla a situace se zlepšila.

Nikdy nás nenapadlo, že by ke Karlovi mohl dojíždět někdo cizí. Bydlí na vsi, je morous a nevíme, jestli by mu stačily z důchodu peníze na placení pečovatelek.

Byli jsme ale dost vyčerpaní, a tak nám nakonec dcera na internetu našla nejbližší pečovatelskou službu, zavolali jsme tam a během pár dnů jsme se sešli u Karla. Sociální pracovnice nám vysvětlila, že Karel by vzhledem ke svému zdravotnímu stavu měl mít nárok na příspěvek na péči a pomohla nám sepsat žádost o něj. Popsala, co všechno mohou pečovatelky v domácnosti dělat, vše podrobně probírala s Karlem a ten s návrhy souhlasil (asi proto, že mu je navrhoval někdo cizí, když jsem stejné věci říkala já, hartusil).

Během následujícího týdne začala služba fungovat. Jednou v týdně pomáhají Karlovi s mytím. Světe div se, opět používá koupelnu a dokonce si pochvaluje, jak má vydrbaná záda. Třikrát v týdně mu pečovatelky přivezou oběd (jinak vozím jídlo já, to mi nedělá problém a ráda strejdu vidím). Při každé návštěvě



pečovatelka smyje nádobí, poklidí co je zrovna třeba a tím, že uklízím při mých návštěvách i já, daří se nám domácnost udržovat jakž takž. Karel pookřál - líbí se mu, že za ním jezdí, jak on říká: „Samé mladé ženské.“ a že s ním cvičí (chodí po místnosti, pomáhají mu s protahovacími cviky, aby nebyl ztuhlý). A také poklábosí o tom, co je ve světě nového. Služba k nám dojíždí několik týdnů. Za první měsíc Karel platil lehce přes tři tisíce korun. Není to málo, ale už u něj byli z úřadu práce - řešit ten příspěvek a vypadá to, že do dvou měsíců mu peníze přiznají. Pak už to bude úplná pohoda. **Jestli to takhle bude**

fungovat dál a strejda bude moct dožít doma, uleví se nám.

Každý máme možnost volby, kterým směrem povedou naše rozhodnutí. Zvažujeme dobře a hledíme co nejvíce informací o podpoře, kterou můžeme využít. Dříve než to vyčerpaní a nespokojení vzdáme.

Pro bližší informace o možnostech podpory v péči můžete telefonovat na číslo 399 499 936 anebo přijít osobně k nám do Archy do krásně zrekonstruované budovy bývalé národní školy.

Věřte, že pečovat nemusí bolet.

Krásné podzimní dny,

M. Strapková



KONCERTY

8. 10. sobota 20:00 - 21:30

THE CRACKED COOKIES

<https://knihovna.tsviny.cz/>

Energetické francouzsko - české vokální trio hrající žánr „swing 'n' roll“, jak jej interpretky samy nazývají. Těšit se můžete na melodie swingu, jazzu, popu, ale i filmových melodií ve vlastních aranžích.

Cena: 150 Kč | V předprodeji: 100 Kč

19. 10. středa 20:00 - 21:30

PLAVCI A HONZA VANČURA

<https://knihovna.tsviny.cz/>

V současné době se kapela Plavci skládá ze tří muzikantů – Honza Vančura navázal spolupráci s vynikajícím hráčem na akordeon a klavír Măriem Bihárim a s kytaristou Davidem Fiedlerem.

Cena: 250 Kč | V předprodeji: 200 Kč

1. 11. úterý 20:00 - 21:30

JAZZIKA

<https://knihovna.tsviny.cz/>

Kapela s rozmanitým repertoárem a širokým záběrem. Od jazzu a swingu až po evergreeny, Rock & Rolly a popové písně let nedávno minulých.

Cena: 150 Kč | V předprodeji: 100 Kč



CKA



CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT
TRHOVÉ SVINY
POŘADÁ



KRESLENÍ PRAVOU MOZKOVOU HEMISFÉROU

22. 10. - 23. 10. 2022

1 den: praktické cvičení, kde si osvojíte, jak se správně dívat na kreslený objekt. Jak vnímat tvary a nebát se tužkou. Mít jistou ruku a nebát se stínování.

2 den: kompletní kresba obrázku dle předlohy.

SOBOTA - od 9,00 hod. do 18,00 hod.

NEDELE - od 9,00 hod. do 18,00 hod.

Lektor: Pavla Svobodová

Přihlásit se můžete na e-mail: cka@tsviny.cz

Tel.: 603 962 565

Místo konání: Nábřeží Svatopluka Čecha 664

Trhové sviny 374 01

Kurz je určen pro
naprosto začátečníky
i pokročilé

STAŇ SE DOBROVOLNÍKEM

Centrum komunitních
aktivit Trhové Sviny
hledá dobrovolníky!



- **doučování dětí**
(individuálně 1 dobrovolník - 1 dítě,
1x týdně, 1-2 hodiny)
- **pomoc s různými akcemi
Komunitního centra**
(ať už pro děti nebo i pro další
cílové skupiny - nepravidelně)

V případě zájmu
kontaktujte
Petru Malíkovou

tel.: +420 603 962 565
e-mail: cka@tsviny.cz

Centrum komunitních aktivit
Nábřeží Svat. Čecha 664,
374 01 Trhové Sviny



Diecézní charita
České Budějovice

Dobrovolnictví probíhá ve spolupráci
s Dobrovolnickým centrem
při Diecézní charitě České Budějovice

CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT PORÁDÁ

Vázání dušičkových věnců s floristkou

24. 10. 2022 od 17:00
v CKA Trhové Sviny

Přihlašujte se prosím do 18. 10.
na tel.: 603 962 565 nebo
na email: cka@tsviny.cz.

Evropská unie
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost

Centrum komunitních aktivit ve spolupráci s
Portus Prachatice pořádá přednášku na téma

Média a manipulace

10. 10. 2022 od 17:00
v CKA Trhové Sviny

- *Chcete se dozvědět, jakým způsobem
na nás média působí?*
- *Jak mohou ovlivňovat názory
ve společnosti?*
- *Přijďte si poslechnout přednášku
ing. Petra Šmída, Dis., a odborníků na toto
téma.*



email: cka@tsviny.cz,
tel.: 603 962 565



Centrum komunitních aktivit vás zve
na přednášku

PŘIROZENÉ ZLEPŠOVÁNÍ ZRAKU CVIČENÍM

- ZAJÍMAJÍ VÁS MOŽNOSTI, JAK SI ZLEPŠIT ZRAK VLASTNÍMI
SILAMI?
- JSOU VAŠE OČI ZDRAVÉ A RADI BYSTE SE O NĚ NAUCILI
STARAT?
- MÁTE OČI UNAVENÉ, PODRÁŽENÉ, PÁLÍ A SLÍŽÍ VÁS Z PRÁCE
NA POČÍTACÍ CI V UZAVŘENÉ MÍSTNOSTI?
- HURÍ SE VÁM ČTE NEBO ŠPATNĚ ZAOSTRUJE DO DÁLKY?
- PŘIJĎTE SE DOZVĚDĚT VÍCE.

20. 10. 2022 od 17:00

V CKA Trhové Sviny
nábřeží Svatopluka Čecha 664.



Další informace na
www.tsviny/centrum
komunitních aktivit,
facebook.com/CKA.TSVINY



Evropská unie
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost

CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT

Akce CKA v říjnu

Rádi bychom vás pozvali **3. října v 17:00 na přednášku** týkající se **finanční gramotnosti**. Paní ing. Eliška Valaščíková je připravena vám poradit a odpovědět na vaše otázky týkající se financí.

6. října se uskuteční výlet s Lenkou Brychtovou, lektorkou **chůze s holemi nordic walking**. Půjdeme vstříc zážitkům do okolí Nových Hradů.

8. října v čase 9:00 - 12:00 zveme všechny příznivce her a soutěžení na tradiční **Deskohrátky**.

9. října od 13:00 si budete moci v CKA nechat **změřit tlak, tuk nebo cukr**. Pořádá Český červený kříž.

10. 10. 2022 od 17:00 přivítáme Ing. Petra Šmída a kolektiv z Portus Prachatice, kteří nám vysvětlí, **jak nás ovlivňují média**. Jejich přednášky jsou velmi poutavé a doplněné mnoha užitečnými informacemi.

15. října zveme na **celodenní kurz šití**. Přihlaste se do 7. 10. 2022.

17. října od 17:00 nás ing. Lenka Smržová zavede **do tajů kosmetiky**. Tentokrát budeme vyrábět obličejové krémy, peeling, krémy na ruce a nohy. Prosíme o přihlášení na tuto akci.

20. října od 17:00 se naučíme **pečovat o svůj zrak** a dostaneme tipy, jak se k očím chovat, abychom správně viděli.

22. a 23. října zveme všechny nadšence výtvarných technik na kurz **kreslení pravou mozkovou hemisférou**.

24. října od 17:00 vás zveme na **vázání dušičkových věnců** s floristkou. Prosíme o přihlášení do 18. října, abychom zajistili dostatek materiálu.

31. října navštívíme Asii. V rámci kurzu vaření **si připravíme asijské závitky a smaženou rýži**. Maximální kapacita je 15 účastníků. Prosíme o přihlášení do 24. 10. 2022.

Těšíme se na známé a neznámé tváře. Dveře máme otevřené, rádi vás přivítáme.

Více informací o našich akcích na www.tsviny.cz/centrum-komunitnich-aktivit a <https://www.facebook.com/CKA.TSVINY>

Petra Malíková,
koordinátorka CKA

Krátké ohlédnutí za dalším měsícem v CKA

Naším hlavním cílem je společné setkávání a naplňování volného času zajímavými, a dle vaší návštěvnosti i smysluplnými aktivitami.

Po prázdninové pauze jsme opět navázali pravidelným setkáváním seniorů na kurzu trénování paměti, při Univerzitě 3. věku, při tvoření nebo na fyzioterapeutickém cvičení v klubovně kulturního domu. Teenageři navštěvují multimediální kurz a mohou také využít možnosti doučování. Nezapomněli jsme ani na maminky, které se učí šít v rámci pravidelných dopoledních setkávání a manželské páry mají zase možnost rozvíjet svůj vztah při partnerském setkávání.

V CKA jsme vařili podle italských receptů, šli pro děti a vyráběli vlasovou kosmetiku. Dozvěděli jsme se velmi zajímavé informace o internetovém světě a také praktické rady, jak máme s dětmi problémy kyberšikany a sociálních sítí řešit.

S některými z vás jsme se potkali na výletě do Nových Hradů, Terčina údolí nebo na Dobrou Vodu, kam skalní příznivci turistiky vyrazili pěšky i přes nepřízeň počasí.



Počasí nám neprálo ani na Dětském odpoledni, které se nakonec konalo v kulturním domě. Rodiče s dětmi plnili úkoly a tančili za doprovodu hudebně - divadelní skupiny Rybníkáři. Touto cestou bychom rádi poděkovali panu Čajanovi, díky kterému jsme mohli být v teple a v suchu, díky patří také všem dobrovolníkům za přípravu a pomoc.

Zapojili jsme se do projektu Diecézní charity České Budějovice a jejich Dobrovolnického centra, které k nám vyslalo dobrovolníka až ze Srbska. Miloš nám pomáhal právě na Dětském odpoledni

a v listopadu nám bude v CKA vyprávět o své domovině.

Dobrovolnictví je velmi záslužná činnost. Pokud chcete věnovat svůj čas ve prospěch potřebným, můžete se právě stát přes Diecézní charitu České Budějovice dobrovolníkem a pomáhat dětem, seniorům, pacientům v nemocnici, lidem s mentálním postižením, lidem bez domova atd. Více informací na www.dobrovolnicb.cz. Můžete se zapojit do pomoci i u nás, v našem kraji nebo přímo v našem centru.

pm

Talent v MAS 2022/2023

MAS Sdružení Růže připravuje 4. ročník oceňování talentovaných dětí „Talent v MAS 2022/23“ v kategorii humanitní, technické, sportovní, umělecké, přírodovědné a speciální.

Jedná se o program na podporu a prezentaci talentovaných dětí a mládeže. Nejde jen o morální ocenění dětí, jejich rodin a učitelů, trenérů či vedoucích, ale i o jejich finanční podporu.



Loňské předávání cen Talent v MAS

Za minulý školní rok jsme ocenili výkony celkem 35 dětí, jednotlivců i členů kolektivů s mimořádnými výsledky v různých oblastech. Na slavnostním večeru spojeném s oceňováním talentovaných dětí se v březnu 2022 sešlo na stopadesát lidí, kteří oceněným vyjadřovali bouřlivě podporu.

Nyní otevíráme již čtvrtý ročník pro nominace. Proto se obracíme na obce, spolky, školy i širokou veřejnost s žádostí o nominaci dětí ve věku 7 - 19 let v uvedených oborech. Mladší děti, doufáme, že podchytíme zejména prostřednictvím základních škol, středoškoly spíše prostřednictvím jejich rodičů a známých. Nicméně ani škola nemusí vědět o všech mimoškolních aktivitách dětí, ve kterých mohou být i mimořádně úspěšní.

A co všechno spadá pod jednotlivé sledované kategorie?

Humanitní - humanitní soutěže (jazykové olympiády), recitace, literární tvorba a pod.

Technická - technické soutěže - soutěž v programování, radio-technické, modelářské soutěže a pod.

Sportovní - nejlepší výsledky dosažené v různých sportech

Umělecká - soutěže hudebních škol, koncertino atd., taneční soutěže různých druhů, výtvarné soutěže, výstavy, projekty atd.

Přírodovědná - přírodovědné předmětové soutěže (BiO, MO, ChO, FO) a ostatní soutěže typu ekologická olympiáda, astronomická olympiáda, logická olympiáda, včelařství, chovatelství atd.

Speciální - soutěže hendikepovaných.

Veškeré informace budou průběžně zveřejňovány na našich webových stránkách

www.mas.sdruzeniuruze.cz

Ing. Magdalena Chytrová,
manažerka MAS Sdružení Růže



TRHOVÁČEK

Kroužky, kurzy, cvičení...

Každý rok se Trhováček na konci prázdnin loučí s létem. Tradiční **Skotačení s Trhováčkem** nechybělo ani letos a tentokrát se neslo v duchu farmářském. Počasí nám sice úplně nepřálo, přesto nás moc mile překvapilo, že jste nás i za tohoto uplakaného dne přišli podpořit se svými dětmi či vnoučaty v tak hojném počtu. Deštěm jsme se nenechali odradit, využívali zázemí suché tvořivé dílny a venku společně soutěžili, poznávali rostliny, zvířata i nářadí z farmy, tancovali či jezdili na koních. Nechybělo opékání buřtíků, podzimní fotokoutek, možnost dětí seznámit se s canisterapeutickým pejskem, a hlavně losování o spoustu zajímavých hlavních cen, mezi které patřil třeba vstup do ZOO Dvorec, do Sole Felsen Bad v Gmündu a mnoho zajímavých a kreativních hraček z Agátina světa. Celou akci zakončil divadelník Jakub Vavřina se skvělým divadlem, kdy se bavily nejen děti, ale i my dospělí. Ze srdce děkujeme všem zapojeným dobrovolníkům, bez kterých bychom tuto akci jen těžko uskutečnili. Poděkování patří též všem sponzorům, díky kterým mohlo být občerstvení tak pestré a mohli jsme všechny děti obdarovat zajímavými cenami.

Provoz Rodinného centra Trhováček stojí z velké části na dobrovolnících. V dnešní době si nesmírně ceníme všech těch, kteří nezištně, s nadšením a dobrou náladou reagují na naše výzvy a nabízejí svůj drahocenný čas v náš prospěch. Děkujeme vám všem! Bez dobrovolníků bychom totiž nezorganizovali i naši další velkou zářijovou aktivitu - **Podzimní Bazárek**. Bazárek je burza dětského i dospělého oblečení, bot, hraček či potřeb pro děti. Organizujeme jej dvakrát ročně - na jaře a na podzim. Výtěžek z prodeje míří výhradně na provoz našeho rodinného centra a letos byl rekordní, díky němu totiž zaplatíme zálohy na energie za jedno čtvrtletí! Děkujeme vám, našim dobrovolníkům za vaše úsilí a čas, vám, našim prodávajícím za důvěru, se kterou nám svěřujete své zboží, ale i vám všem nakupujícím, kteří se vždy na jaře a na podzim k nám vracíte, protože víte, že vaše finance jdou na dobrou věc.

Podzim v Trhováčku bude i letos bohatý: V říjnu pro vás chystáme několik zajímavých akcí. Srdečně zveme na naše **Kreativní dílny**, které se budou konat vždy v **pátek 7. a 21. října**. Tvořit budeme nejprve krásnou podzimní dekoraci - drátkované stromy štěstí, 21. října se pak



pod vedením výtvarnice Jiřiny Danielové ponoříme do světa zvířat a krok po kroku se necháme vést na cestě anilinovými barvami ke krásným obrazům. V **úterý 18. října** přivítáme v našem centru opět psycholožku Mgr. Veroniku Jiříkovou, která nás

tentokrát provede tématem dětského traumatu. V **sobotu 22. října** odpoledne pozveme všechny děti a jejich rodiče, sourozence, prarodiče a další přátele na **Drakiádu**.

V září jsme v Trhováčku naplnili všechny kroužky a pravidelné kurzy. Během roku nabízíme ale i kurzy, na které není nutné se přihlašovat dopředu: Každé úterý zveme rodiče s malými dětmi od cca 1 roku na **Cvičení pro nejmenší**, ve středu vítáme v centru maminky s miminko do 1 roku, v pátek je otevřený kurz **Těšíme se do školky**. Všechny programy začínají od 9 hodin a trvají cca 45 minut, od 9:45 zveme rodiče s dětmi do herny, pokud tedy chcete sociální kontakt pro sebe i své malé děti, rádi vás u nás přivítáme.

V říjnu otvíráme také kurz **Předporodní setkávání**, jedná se o kurz o 6 lekcích s lektorkou PhDr. Janou Markovou určený nastávajícím rodičům. Novinkou v letošním programu je také pondělní **Jógové cvičení maminek s dětmi**, které se z komunitní zahrady, kde probíhalo v létě, přesouvá do našich vnitřních prostor. Pokud si však chcete dopřát cvičení bez přítomnosti dětí, dorazte vždy v úterý od 17 hodin, kdy posílujeme a cvičíme s vahou vlastního těla i se zajímavými pomůckami při **Posilovacím cvičení pro ženy**.

Program našeho rodinného centra naleznete na www.trhovacek.cz, veškeré aktuální informace jsou dostupné na facebookové stránce Rodinné centrum Trhováček, vaše dotazy rádi zodpovíme na telefonním čísle 723 788 466.

Těšíme se na vás i vaše děti v našem rodinném centru v prostorách Polikliniky B na nábřeží Svatopluka Čecha vedle lékárny.

Za tým RC Trhováček

Mgr. Eva Farková

Velké prázdninové putování

Místní akční skupina Sdružení Růže i v letošním roce připravila prázdninovou hru. Tentokrát se spojila s destinační společností Novohradsko-Doudlebsko a vzniklo tak „Velké prázdninové putování 2022“.

Účastníci mohli od června do září sbírat razítka na třiceti zajímavých místech našeho regionu. Vyplněné listy odevzdalo 140 dětí, které dostaly malou pozornost.

Do slosování o ceny bylo zařazeno 79 účastníků, kteří nasbírali 26 a více razítek. Výhry dárkového poukazu do Sportovně relaxačního areálu Hluboká nad Vltavou, stavebnice Seva a poukázky na zapůjčení skákacího hradu vylosovala v polovině září starostka Trhových Svinů Mgr. Věra Korčáková. Dalších 20 účastníků obdrželo menší ceny jako jsou batoh, kšiltovka, hra domino a mikádo.

Další novinkou byla odměna za zdolání všech tří významných vrcholů Novohradských hor - Kraví, Kuní, Vysoká. Jsme velice rádi, že právě tato odměna byla pro mnohé motivací vyplhat na tyto krásné hory. Otisk razítek ze všech 3 vrcholů mělo 92 dětí. Všichni dostali pamětní medaili.

Níže si dovoluji přidat komentáře od rodičů dětí, které se zúčastnily našeho „putování“:

Rádi jsme se zapojili do Vaší soutěže a velmi nás to bavilo. Děkujeme za krásný nápad a tipy na zajímavé výlety. ● **Děkujeme za zpestření prázdnin, kde byl pro děti velký zážitek "lov razítek".** Navštívili jsme celkem 17 míst, včetně tří vrcholů (Kraví, Kuní, Vysoká) tedy řeknu Vám, pro rodiče by to chtělo také odměnu. Byla to fuška, ale moc jsme si to celá rodina užili. Moc děkujeme, dcera se těší na dárek. ● **Nejlepší zážitky byly při zdolávání vrcholů.** Putování se nám moc líbilo. ● **Největší výhrou je, že jsme to zvládli a moc děkujeme za pěkný nápad, který nás**

dostal na krásná, někdy pro nás neznámá místa, donutil navštívit ta dlouho plánovaná místa nebo vrátil na ta oblíbená. ● **Byli jsme opět nadšení a moc se nám putování líbilo.** Objevili jsme zase spoustu nových míst. ● **Děkujeme za zpestření prázdninových dní.** Dostali jsme se do míst, kde jsme ještě nikdy nebyli a někdy i přes nepřízeň počasí jsme objevili nová místa, kam se třeba ještě někdy vrátíme.

● **Zvládli jsme všechna místa a mockrát děkujeme za krásné nápady a místa, která jsme mohli s dětmi navštívit.** Moc jsme si společný čas užili a budeme se těšit na další skvělé putování. ● **Moc děkujeme za super nápady na výlety, vůbec jsme nevěděli kolik krásných míst je kolem nás.** Hory jsme zdolali všechny. Užili jsme si spoustu zábavy a poznali nová místa. Děkujeme moc. ● **Moc jsme si putování užili, děkujeme.** ● **Velké prázdninové putování se nám velice líbilo a budeme se těšit na další.** ● **Děkujeme za krásné výlety a rozhledy.** ● **Moc děkujeme za krásnou letní soutěž, která nás zavedla na krásná místa v okolí.** ● **Moc děkujeme za krásný nápad a realizaci.** Konečně jsme se podívali i na místa, kam bychom jinak nepřišli. ● **Děkujeme za bezva prázdninovou soutěž a těšíme se na losování o ceny.** ● **S dětmi jsme si to velmi užili, děkujeme.**



Děkujeme všem za milé komentáře a těšíme se na příští rok, kdy určitě vymyslíme opět nějakou pěknou soutěž.

Za MAS Sdružení Růže

Lucie Kolářová

Prohlídky sboru ČČSH (husitského kostela)

V posledních letech se z nejrůznějších důvodů ze života města Trhové Sviny vytratila informovanost o činnosti naší Náboženské obce Církve československé husitské (dále jen obec). Rovněž mnozí občané neznají významnou kulturní památku našeho města - Sbor Církve československé husitské (dále jen husitský kostel). Přitom kostelů vystavěných v neoklasicistním stylu je v naší republice pouze deset. Pražský architekt Ladislav Čapek, který vyprojektoval náš sbor zdarma, obdobným způsobem navrhl úpravu Husova sboru v Křemži, který ale nemá kryté sloupořadí (portikus). Husův sbor (kostel) podobající se vzhledem našemu husitskému kostelu najdeme až v Olomouci.

Po příchodu mladého duchovního Bc. Samuela Vašína v lednu 2021 se nevelké jádro aktivních členů naší obce rozrostlo. Prohloubil se duchovní život, provedli jsme celou řadu oprav (jedna z nejvýznamnějších byla oprava plotu včetně nové vstupní branky), výrazně se zlepšil úklid vnitřních prostor husitského kostela. Došlo k navázání spolupráce s Rodinným centrem Trhovýcháček, z.s., Trhové Sviny (komunitní zahrada, komunitní knihovna). Uskutečnili jsme celou řadu společenských a vzdělávacích akcí s velmi dobrou návštěvností. Zlepšila se informovanost veřejnosti i komunikace uvnitř naší obce. Založili jsme nové webové stránky <http://husitskykostelsviny.cz>, kde je uvedena celá řada podrobnějších informací. Pravidelně jsou návštěvníci webových stránek informováni o termínech bohoslužeb, připravovaných akcích a projektech.

Rozhodli jsme se, že nabídneme našim spoluobčanům a návštěvníkům našeho města (turistům) možnost seznámit se s uvedenou úspěšnou činností naší obce a s významnou kulturní památkou - husitským kostelem. Zorganizovali jsme proto v období prázdnin (červenec a srpen) akci s názvem Prohlídky sboru (husitského kostela). Každou středu a sobotu byl v době od 14:00 do 18:00 hodin přítomen průvodce, který návštěvníky seznámil s historií a činností naší obce a provedl návštěvníky husitským kostelem. Jmenovitě to byli pan Martin Papoušek, (hlavní koordinátor celého projektu), pan Tomáš Wanli, paní Mgr. Marie Heřmanová, paní Jiřina Danielová a paní Danuše Petříková. Děkujeme jim za skvělou propagaci a službu. Pro značný zájem občanů byla

prohlídka husitského kostela a výstava obrazů prodloužena o jeden měsíc - září. Uvedené prohlídkové dny a doba prohlídky nebyly změněny.

Návštěvníci byli většinou potěšitelně překvapeni. Netušili, jak působivý je umělecký sloh neoklasicismus. Přestože má náš husitský kostel střídmost výzdobu, okouzlí strohou vznešeností a mohutností. Vyznačuje se přímými a čistými liniemi, poměrně mohutným sloupořadím (portikus) a trojúhelníkovým štítem. Zájemci o architekturu najdou na vstupním průčelí okno s barevnou vitráží a s kalichem ve středu okna, které je zvýrazněné plochou šambránou. Průčelí sboru je ukončené bosovanou korunní římsou. Vytrvalí zájemci najdou v pravém dolním rohu průčelí dost schovaný nápis: SBOR CÍRKVE ČESKOSLOVENSKÉ HUSITSKÉ ZBUDOVANÝ NA PAMĚT JANA ŽIŽKY Z TROCNOVA.

K umocnění estetického vjemu z našeho husitského kostela přispěla i prodejní výstava obrazů Daniela Bechera. Přítomné okouzila zobrazená krása naší jihočeské krajiny, takže mnozí odcházeli se zakoupeným obrazem v ruce.

Zajímavé byly i rozpravy o činnosti naší obce. Ve většině případů bylo seznámení návštěvníků s historií naší církve novinkou. Mnozí také souhlasili, že náboženství může být důležité i pro moderního člověka. Inspiraci může hledající najít v náboženském odkazu s důrazem na prakticky žitou každodenní víru a mravnost. Nejvýstižněji celou úvahu popsal náš první prezident Tomáš Garrigue Masaryk: „Zbožnost korunuje a posvěcuje lásku. Náboženství bez lidskosti nemůže být správné; lidskost bez zbožnosti nemůže být úplná.“

Na závěr ještě jeden z mnoha zápisů v naší kronice:

„Prohlídka obrazů a kostela byla příjemná a zajímavá. Určitě jsme tu nebyli naposledy a těšíme se na další návštěvu. Přejeme krásný slunný den.“

V. Rolínek



Moštárna Borovany

(areál technických služeb Města Borovany na Třeboňské ulici)



Provoz: od 10. září po předchozí telefonické domluvě u správce moštárny

Kontakt: Tomáš Candra, tel. 702 505 339, Adéla Pixová tel. 774 743 470

Ovoce musí být zdravé a nepřežralé, obaly na mošt možno mít vlastní. Jedna várka k lisování je cca 50–80 kg ovoce (1,5 - 2 pytle)

Služby:

Lisování ovoce (drcení a lisování) – nutno mít své nádoby na odvoz moštu

Pasterizace – pasterizace moštu je možná do vlastních nádob (skleněných nebo PET), nebo možno na místě zakoupit systém „Bag in box“ = plastový pytlík na 5l moštu s kohoutkem, případně i kartonovou krabici pro lepší manipulaci a uskladnění.

Ceny za služby a obaly najdete na stránkách Místní akční skupiny Sdružení Růže <https://mas.sdruzeniruhe.cz/mostarna>



PAMÁTKA ZESNULÝCH

středa 2. listopadu 2022
bohoslužba 17:00 hodin

možnost zapálit svíčku jako vzpomínku na své blízké nebo poděkování, prosbu, odpuštění ...

Sbor Církve československé husitské
(husitský kostel), Bezručova ulice
Trhové Sviny

DVEŘE NAŠEHO SBORU (KOSTELA)
JSOU OTEVŘENY VŠEM

HEJTMAN SI VE SVINECH NENECHAL UJÍT NÁVŠTĚVU GPN



Společnosti GPN byla jedním ze tří cílů nedávné návštěvy jihočeského hejtmána Martina Kuby v Trhových Svinech. Vedle ní zavítal ještě do Tepelného hospodářství Města Trhové Svině a na Žižkovo náměstí, kde ho čekala diskuse s občany. Cílem jeho cesty bylo zjistit, jaké jsou nejpalčivější problémy této části regionu a jak může v jejich řešení pomoci Jihočeský kraj. Do Trhových Svinů zavítal v rámci pravidelné akce „Na kafe s hejtmánem“.

„Pana hejtmána zajímal provoz GPN, výrobní sortiment i trhy, na které své produkty dodává. Hovořili jsme také o situaci na pracovním trhu nebo o enormním zdražení energií. Věřím, že mu náš pohled na aktuální dění pomůže vytvořit obrázek o celkové situaci v průmyslu,“ uvedl Ing. Jiří Šimek, ředitel firmy GPN GmbH v České republice, která se zaměřuje na výrobu a montáž nástrojů a strojů pro vytlačování plastu.



Jihočeský hejtmán se během své návštěvy seznámil s celou výrobou – zavítal do všech oddělení nástrojárny i do strojírny. „Mohl vidět, kde a jak tvoříme předanou hodnotu pro zákazníka. Se zájmem pozoroval rozpracovanost na montáži strojů a zaujalo ho také drátové řezání, odborně řečeno: elektroerozivní obrábění kovu. Celý provoz zhlédl s respektem a zájmem,“ řekl p. Čermák, vedoucí výroby na nástrojárně.

Návštěvu hejtmána považuje Jiří Šimek za důležitou událost, která dokládá,

že GPN patří mezi nejvýznamnější firmy regionu. V Trhových Svinech má třicetiletou tradici a je také jedním z největších zaměstnavatelů v regionu.

Návštěva Martina Kuby byla už druhou hejtmanskou návštěvou v GPN. Před lety ji v rámci svých pravidelných cest za jihočeskými podnikateli navštívil i Jan Zahradník. Podobně jako nyní hejtmán se také on zajímal o provoz a výrobu trhovosvinenského podniku s cílem zlepšit podmínky pro působení firem v našem regionu.

**PRACUJTE
U NÁS**

HLEDÁME:

**LEŠTIČ
MONTÁŽNÍ DĚLNÍK
OBSLUHA PILY/VRTAČKY
SVÁŘEČ
PROGRAMÁTOR CAD/CAM**

NABÍZÍME:

**STABILNÍ PRACOVNÍ MÍSTO
ODPOVÍDAJÍCÍ NÁSTUPNÍ MZDU
ZARUČENÉ ZVYŠOVÁNÍ MZDY
BEZÚROČNÉ PŮJČKY
ŘADU DALŠÍCH BENEFITŮ**

více na www.pracevgpn.cz



GPN GmbH
Stálá provozovna ČR
Husova 1056, 374 01 Trhové Svině



personální oddělení – Bc. Lucie Kollarová
387 844 902, 387 844 900
e-mail: Lucie.Kollarova@gpn.cz



www.gpn.cz
gpn@gpn.cz



Hamernické výlety

Na Buškově hamru jsme během několika let provázení zjistili, že současný text prohlídky se docela znatelně odlišuje od textu, který jsme se naučili v našich úplných začátcích. Je to ale přirozená přeměna. Postupně totiž zjišťujete, co návštěvníky zajímá, které informace zdůraznit, rozvinout a které naopak zestručnit tak, aby jim rozuměli, nebo je úplně vynechat. A správně a s větší jistotou také nyní můžeme odpovídat na zvědavé otázky, které nás ještě před pár lety dokázaly vyvést z míry.

Návštěvníci se často ale ptají také na to, jestli se v České republice dochovaly některé další hamry, a obvykle očekávají, že budete mít na prostý přehled i o jejich historii a fungování. Bezpečně však můžeme říct pouze to, že Buškův hamr je jediným dochovaným a veřejně přístupným hamrem na jihu Čech a že v celém Česku je ještě pár jiných hamrů.

Když přijde řeč na **hamr v Dobříví**, nic se tím nezkaží, protože ho dobře známe. Dobřívští kováři k nám totiž jezdí každoročně kovat na srpnový Kovářský den a vždycky nás informují, co je u nich nového. Dlouhá léta nás také zvali k sobě na návštěvu, kterou se podařilo zrealizovat až loni v září, konkrétně v pondělí 6. 9. 2021. Čekala nás 150 kilometrů dlouhá cesta k Rokycanům na Plzeňsko, kde hamr stojí. A celodenního výletu jsme rozhodně nelitovali! Velikost naší a jejich hamerny je nesrovnatelná, vždyť my využíváme k pohonu strojů pouze tři vodní



Dobřívský hamr

jíme se samozřejmě těšili do hamerny. Začali jsme u vodních kol, která jsou na Šlakhamru dvě a jsou vyrobeny z modřínového dřeva. Zatímco na Buškově hamru se na ně spouští voda pomocí šoupátkových dvířek, která jsou na boku vantrůk, zde využívají vantrůky s tzv. špuntem, který se vytáhne a voda začne na kola téct skrz dno necek. První kolo slouží k pohonu bucharu, druhé roztáčí současně brus a měch.

V hamerně nás čekala ukázka výše zmíněného zařízení v chodu. Ocenili jsme zabezpečení prostoru, kdy návštěvníci prochází pouze



Buchar na dobřívském hamru



Šlakhamr



Hamerna s bucharem na Šlakhamru



Kuchyně na Šlakhamru

kola a oni hned pět. Kola pohánějí nejen buchary, brus a dmychadla, ale také generátor elektřiny, o jehož funkčnosti nás po spuštění přesvědčilo rozsvícení žárovky na konci elektrického obvodu.

Ukázky práce byly velmi interaktivní, kováři nás nechali kovat a my se tak mohli na vlastní kůži přesvědčit o tom, jak ohromnou dřinou hamernictví bylo.

A protože se nám výletování osvědčilo, vyrazili jsme znovu i v letošním září. Jako další dochovaný hamr je na internetu uváděn tzv. **Šlakhamr v Hamrech nad Sázavou na Vysočině**, a cíl byl tedy jasný, tentokrát však ještě o deset kilometrů vzdálenější.

Naším průvodcem byl správce Šlakhamru, pan Aleš Wasserbauer, který si na nás, stejně jako dobřívští kováři, udělal čas v zavíracím dni. Hned po příjezdu nám řekl, že až k nim na Vysočinu se doneslo, jaké výborné klobásky udíme na Buškově hamru. To nás velmi překvapilo a překvapen byl i náš průvodce, když jsme mu vzápětí předali jako malou pozornost několik kusů na ochutnávku.

Prohlídka začala seznámením s historií hamru. Byli jsme vyvedeni z omylu, Šlakhamr totiž není původním hamrem, zanikl už v 17. století. Na jeho místě byl postaven mlýn, který fungoval až do druhé světové války, a hamr byl nově vybudován a zařízen podle původního vzoru až po roce 2010. V některých současných mapách se setkáváme s označením Brdčkův mlýn, které odkazuje na jména posledních majitelů - manželů Brdčkových.

V souvislosti s manželí Brdčkovými musím odbočit a říct, že osud posledního majitele i mlýna samotného byl velmi podobný osudu Buškových. Brdčkův syn Jeník se stal posledním majitelem mlýna a kvůli zdravotním problémům byl v invalidním důchodu. I poslední majitel Buškova hamru se jmenoval Jan a s prací musel přestat kolem svého 45. roku, protože kvůli silnému revmatismu zůstal na kolečkovém křesle. Oba objekty - Brdčkův mlýn a Buškův hamr - pak byly odprodány na přelomu 70. a 80. let 20. století. Mlýn zakoupilo v roce 1976 Technické muzeum v Brně, hamr byl zase o šest let později prodán za odhadní cenu městu České Budějovice.

Po průhledu do historického okénka následovala prohlídka řemeslnické expozice a ukázka historických zemědělských strojů. Nejvíce

po dřevěné ohrazení „vyhlídce“, z níž je pěkný výhled na všechny stroje, ale přímo k nim se z bezpečnostních důvodů dostat nemohou.

Poté nás pan Wasserbauer zavedl do obytné části. V první místnosti je umístěna pec a několik vitrín s pěknými modely vysokých pecí, bucharu apod. Druhá místnost slouží jako kuchyně a výstavnice dohromady. Nad lavicí visí fotografie posledních majitelů objektu - manželů Brdčkových a jejich syna, nechybí ani dobová kresba budovy. Kuchyni pak dominuje především další pec a množství vybavení, např. forma na vánoční cukroví, kafemlejek, dřevěný pasírovač na brambory, talíře, keramické mísy a další nádobí.

V těchto prostorách jsme naši skoro dvouhodinovou prohlídku ukončili. Byli jsme nadšení ze všeho zařízení a ještě dlouho jsme pěli chválu na to, jak je o Šlakhamr dobře postaráno. Plní zážitků jsme se vydali na pozdní oběd do Žďáru nad Sázavou a zpátky do Trhových Svinů dorazili až ve večerních hodinách.

Co říci závěrem? Opravdu původní dochované hamry jsou už v Česku pouze dva, tedy Buškův hamr a hamr v Dobříví u Rokycan, ale Šlakhamr, byť je nově zařízený, se hrdě může postavit vedle nich. **Další hamr**, tentokrát už ale zcela jistě replika (zařízení převezeno z jiných zaniklých objektů), je ve **Valašském muzeu v přírodě v Rožnově pod Radhoštěm**, a pak je známý **ještě jeden, který se nachází ve Svobodných Hamrech u Hlinska**. Ten je velmi pěkně zrekonstruovaný, navíc dovybavený zařízením ze zaniklého hamru ve Věžovské Pláni na Českokrumlovsku, bohužel však dlouhodobě uzavřený. Zkrátka - hamrů je dneska sice jako šafránu, ale minimálně příští rok budeme mít ještě kam vyrazit. A napřesrok třeba znovu otevřou i Svobodné Hamry, takže o již tradiční hamernické výlety v nejbližší budoucnosti nepřijedeme.

Nejen technické nadšence zveme v příští sezóně na prohlídku Buškova hamru. A pokud budete mít cestu na Rokycansko nebo Žďársko, zastavte se i v Dobříví a na Šlakhamru. Věřím, že nebudete zklamaní, a rozhodně se nemusíte obávat toho, že všechny návštěvy budou stejné, jen v bledě modrém. Určitě se vždycky dozvíte něco nového, co vás překvapí.

Text a foto Matěj Průka

Vyzkoušeli jsme za vás: Tučňák se v dešti nerozpouští!



V sobotu 17.9. se potkalo přes 200 zaměstnanců kaplické společnosti HAUSER v jiném prostředí než jako obvykle v práci, a to při příležitosti firemního fotbalového klání o putovní pohár.

Celkem se do turnaje přihlásilo 8 týmů a hrál se malý fotbal v rozehrávce ve dvou skupinách. V plánu bylo 16 zápasů a na fotbalovém trávníku tak poměřili síly kolegové z Rakouska, Kaplice a Českých Budějovic. Fandit přišli jak rodinní příslušníci a kamarádi, tak další kolegové a kolegyně z práce. Skvělé sportovní výkony střídalo výborné jídlo přímo z grilu a pro děti i dospělé byla navíc připravena zábavná atrakce nafukovací Gladiátor.

V 10 hodin se odehrál první výkop a bez větších přestávek se pokračovalo až do 16. hodiny. Počasí se navzdory deštivé předpovědi drželo zuby nehty a déšť se spustil až v poslední třetině turnaje. I přesto, že teploty měly do babího léta opravdu daleko, na dobré náladě se to nepodepsalo. O veselou atmosféru napříč sportovním programem se postaral totiž také rozverný maskot tučňáka, který bavil úplně všechny věkové kategorie.

„Jsme moc rádi, že se nám letos podařilo získat první místo, brousili jsme si na něj zuby i na předchozím ročníku. Neměli bychom ale usnout na vavřínech a přípravu na další ročník turnaje nesmíme podcenit,“ říká kapitán vítězného týmu Míňusáci Martin Vančura.



Jeho vítězný tým si z rukou jednatele firmy HAUSER pana Pavla Mrzeny hrdě odnesl putovní trofej, titul vítěze 2. ročníku firemního turnaje, výborný chodský koláč a na oslavu nechyběla ani láhev šampaňského. Všichni hráči turnaje dostali také balíček sušeného masa od lokálního kaplického výrobce.



Velké díky za super atmosféru patří nejen účastníkům, ale také Základní škole Školní, která nám poskytla perfektního zázemí a se kterou se budeme těšit do budoucna na další spolupráci.



Chceš i ty mít možnost potkávat se svými kolegy na takovýchto akcích? Koukni na naše volné pozice na webu: www.hauser.cz

Freshness. Our focus.

HAUSER

ČESKÝ SVAZ CHOVATELŮ z. s
základní organizace
Horní Stropnice, Trhové Sviny a Jílovice



pořádají

6. společnou chovatelskou výstavu

králíků, holubů, vodní a hrabavé drůbeže s ukázkovou expozicí
okrasného ptactva v chovatelském areálu v Horní Stropnici

V sobotu ukázka Králíčího hopu

Otevřeno:

Sobota: 22. října 2022 od 8.00 do 17.00 hodin

Neděle: 23. října 2022 od 8.00 do 12.00 hodin

Vstupné: 40,- Kč

Srdečně zvou pořadatelé

KRUH PŘÁTEL HUDBY

při ZUŠ F. Pišingera, Trhové Sviny

uvádí

JEFIS DUO



Jakub Jedlinský & Pavel Fischer

14. října 2022 od 18:00

Zámecké divadlo Nové Hradky

vstupné 150,- Kč (senioři 100,- Kč, děti do 15 let a žáci ZUŠ F. Pišingera zdarma)

Koncertы finančně podporuje Jihočeský kraj, Nadace Český hudební fond, Město Trhové Sviny,
Městys Ledenice, Městys Besednice, Město Nové Hradky a obec Benešov nad Černou.



HOBBY MARKET

TRHOVÉ SVINY

Třebízského 1062/3

Otevírací doba:

po - pá 8 - 18, so - ne 8 - 11

Tel. 722 933 990, 702 038 255, 774 544 950
obchod@wardragons.cz

Srdce stroje z Jihostroje

Staň se členem našeho týmu i ty

Právě přijímáme do těchto
pozic:

- Samostatný operátor robotických pracovišť (ø 250-350 Kč/hod)
- Samostatný opeťátor CNC strojů (ø 200-280 Kč/hod)
- Mechanik výroby (ø 170-230 Kč/hod)
- Provozní zámečník
- Brusič
- Skladový dělník
- Konstrukér-projektant
- Technolog výroby
- Výrobní controlling

KONTAKTUJTE NÁS

+420 722 963 855

kratka.monika@jihostroj.cz

Budějovická 148
382 32 Velešín

Benefity

- Nadprůměrné finanční ohodnocení
- Možnost ubytování
 - firemní byty
 - ubytovna (garsonky)
- 25 dní dovolené
- 13. a 14. plat
- Příspěvek na penzijní či životní pojištění
- Dotované stravování přímo v závodě
- Odměny při životních a pracovních výročí

Kde se můžete potkat s Jihostrojem?

Samozřejmě ve **Velešíně**, ale také na všech významných **světových veletrzích** v oborech **hydrauliky** a **letecké techniky**. Tím nejbližším, kde budeme mít vlastní stánek **Jihostroje**, je světový veletrh stavební techniky **Bauma** na mnichovském výstavišti ve dnech **24. až 30. října**. Jde o **největší akci** v tomto oboru **na světě**, o čemž svědčí čísla: **200 tisíc m2** kryté výstavní plochy, **414 tisíc m2** venkovní plochy, **3 tisíce** vystavovatelů z **58 zemí**. **Přijďte** se podívat!



PODLAHY • DVEŘE • KUCHYNĚ**PRODEJ • MONTÁŽ • ZAMĚŘENÍ**

otevírací doba : PO - PÁ 14:00 - 17:00 hod.

nám. Husova 176, TRHOVÉ SVINY

+420 606 955 625 prodejna.lejskova@seznam.cz

HOTEL ALF BOROVANY

Žižkovo náměstí 2, Borovany

Nově otevřené WELLNESS

Finská sauna, bio sauna, whirlpool, Kneipův chodník, parní sauna, V.I.P. vířivka, solárium, vyhřívaná lavice.

Vchod na konci terasy do suterénu hotelu, kde je recepce wellness.
Recepce a rezervace wellness: +420 728 505 100.**Otevírací doba:**
každý den 11–21 h společnáVíce informací na www.hotelalf.cz nebo facebookové stránky hotelu.**VR** Vícek reality**Kupte s důvěrou,
prodejte s úspěchem.**Za svého
páníčka
ručím!**739 093 739**
PD Střechy s.r.o.

Hledáme šikovného pomocníka, tesaře, pokrývače, truhláře (i po vyučení) na HPP nebo dohodu. Praxe, zkušenosti se dřevem, motorovou pilou i ŘP skupiny B vítány. Vyučení v oboru není podmínkou. Jednosměnný provoz. Nástup možný ihned. Práce dlouhodobě zajištěna. Dobré platové ohodnocení.

Požadujeme

Spolehlivost, dochvilnost a pracovitost

pdstřechy.czdvoracek@pdstřechy.cz tel. +420607747514**Lékárna Poliklinika**Oblíbená lékárna
pro Trhové Sviny a okolí.**Více než 1000 léků
zcela bez doplatku!****Inzuliny
bez doplatku!**

tel: 386322196

Nábřeží Svat. Čecha 664

Trhové Sviny

Po-Čt 7:30-17:00, Pa 7:30-16:00

• Sleva platí na léky hrazené z veřejného zdravotního pojištění po předložení naší slevové karty.

Firma Redtenbacher cz s.r.o

hledá

1 seřizovače letovacích přípravků**Požadavky :**

Vzdělání v oboru kovo, elektro

Praxe v oboru vítána

znalost němčiny vítána

dvousměnný provoz

Nabízíme:

práci v novém závodě

zaškolení v mateřském závodě v Scharnsteinu

příplatek za odpolední směny

příjemné pracovní prostředí

malý kolektiv

zázemí zahraniční firmy

částečně hrazené dojíždění

Stravenkový paušál 50 Kč denně

13. a 14. plat

věrnostní prémie

Informace na tel. čísle: 727 879 278 p.Vodhánil

nebo email: jan.vodhanil@redtenbacher.at

ENGEL

ZPRÁVY
Z ENGELU

SILNÝ PARTNER V NELEHKÉ DOBĚ

PROČ SE K NÁM PŘIDAT?

Jsme jedničkou na trhu vstřikovacích lisů a nabízíme zázemí stabilní rodinné společnosti. Vážíme si našich zaměstnanců, a proto všem nabízíme řadu finančních i nefinančních benefitů, mezi které patří například příspěvek na dopravu, letní a zimní odměny, dotované stravování, bonus za dobrý hospodářský výsledek společnosti, finanční odměny při pracovním jubileu, služby fyzioterapeuta a mnohé další benefity stanovené kolektivní smlouvou.

- OBSLUHA CNC OHRAŇOVACÍHO LISU
- SPECIALISTA TECHNICKÉ ÚDRŽBY
- SVÁŘEČ
- ELEKTROMECHANIK
- OBSLUHA OBRÁBĚCÍHO CENTRA
- ELEKTROKONSTRUKTÉR

Přijďte se k nám nezávazně podívat. Kontaktujte naše personální oddělení.
Všechny volné pracovní pozice naleznete na **www.pracevengelu.cz**

Karel Vinš

 +420 380 386 736 karel.vins@engel.at[www.fb.com/ENGELCZkariera](https://www.facebook.com/ENGELCZkariera)www.engel.czwww.pracevengelu.cz

STM camp Pigs v Blatné

Třetího ročníku campu STM v Blatné se zúčastnili hráči a hráčky z výběrů reprezentace U15 a U18 plus donominované hráčky kadetek SC Pigs, Sokola Hluboká a členky nadhazovací akademie SC Pigs.

Pod vedením nové trenérské dvojice Dušan Hanzal Dušan/Kristýna Žáková a u žákovské kategorie David a Alena Lískovcovi se začalo hned po příjezdu připravovat jednotlivá stanoviště. Tréninkový den byl vždy rozdělen do tří bloků.

Chlapci z výběru U18 si v pondělí večer odjeli na přípravný zápas Hladových Hrochů Sezimovo Ústí proti reprezentaci Izraele.

Ve středu máme vždy volnější den, ranní program je věnovaný fyzioterapii pod vedením Lucky a následuje odpolední výjezd na zápasy ME kategorie U23 v Sezimově Ústí. Letos se povedlo vidět i zápas Reprezentace U23 s hodně odpaly za plot.

Ná závěr campu dostali všichni účastníci set vybavení, hrací podkolenky a kraťasy s tričkem od firmy Kappa, která obléká ČSA Českou softballovou asociaci.

Velké poděkování patří SOŠ v Blatné za poskytnuté perfektní zázemí a Daliborovi Havlíčkovi za přípravu hřiště.



Celý camp v Blatné byl hrazen z Grantu JK Podpora sportovní činnosti dětí a mládeže, výkonnostní sport. Opatření č. 2: Podpora výchovy talentované mládeže.

Václav Petřík, Koordinátor STM
Dušan Hanzal, Head coach

Fotbalová sezona v plném proudu

Přijďte fandit!

8.10.	So	muži A	TS - Osek	10		16:00	
9.10.	Ne	muži B	Ledenice - TS B	8	OA	15:00	
9.10.	Ne	dorost	Vacov - TS	8	VA	10:00	7:15
8.10.	So	st. žáci	TS - Dačice	6		9:00	
8.10.	So	ml. žáci	TS - Dačice	6		11:00	
5.10.	St	st. přípr.	Mladé - TS	6	OA	17:00	
7.10.	Pá	ml. přípr.	TS - Včelná	6		16:30	
15.10.	So	muži A	Semice - TS	11	VA	12:00	9:45
16.10.	Ne	muži B	TS B - Zl. Koruna	9		15:00	Slavče
16.10.	Ne	dorost	TS - H. Planá+Frymburk	9		10:00	
16.10.	Ne	st. žáci	Slavia ČB - TS	7	VA	13:30	12:00
16.10.	Ne	ml. žáci	Slavia ČB - TS	7	VA	15:30	12:00
14.10.	Pá	st. přípr.	TS - Srubec A	7		16:30	
11.10.	Út	ml. přípr.	Mokré - TS	7	OA	17:00	
22.10.	So	muži A	Strakonice - TS	12	VA	12:00	Sokol(UMT) 9:30
23.10.	Ne	muži B	Kaplice B - TS B	10	OA	15:30	
22.10.	So	dorost	Dobrá Voda - TS	10	VA	10:00	8:30
22.10.	So	st. žáci	SKP ČB B - TS	8	VA	10:00	Bavrovka 8:15
22.10.	So	ml. žáci	SKP ČB B - TS	8	VA	12:00	Bavrovka 8:15
18.10.	Út	st. přípr.	Horní Strupnice - TS	8	OA	17:00	
20.10.	Čt	ml. přípr.	Řimov - TS	8	OA	17:00	
29.10.	So	muži A	TS - Jindřichův Hradec	13		14:30	
30.10.	Ne	muži B	TS B - Chvalšiny	11		14:30	Slavče
30.10.	Ne	dorost	TS - Netolice+Jankov	11		10:00	
29.10.	So	st. žáci	TS - Sokol SÚ+Větrovy	9		9:00	
29.10.	So	ml. žáci	TS - Sokol SÚ+Větrovy	9		11:00	
28.10.	Pá	st. přípr.	TS - Žabovřesky+Olešník	9		16:30	
28.10.	Pá	ml. přípr.	TS - Borovany	9		16:30	
6.11.	Ne	muži A	Jankov - TS	14	VA	14:00	12:00
5.11.	So	muži B	TS B - Hrdějovice	12		14:00	Slavče
5.11.	So	dorost	Blatná - TS	1	VA	10:00	ev. UMT-7:15
4.11.	Pá	ml. přípr.	TS - Nové Hradky	10		16:30	
12.11.	So	muži A	TS - Olešnice	15		14:00	
12.11.	So	muži B	Olešnice - TS B	13	OA	10:15	



K11
Krumlovská 11
Svatomartinský dobročinný běh

Hlavní organizátor
ICOS

Rodinný běh LINDE / Běh na 11 km
(i štafety dvojic)

Martinská husa • Atrakce pro děti

Krumlovské pivo

neděle
13. 11. 2022
v Českém Krumlově

Start, cíl a zázemí:
Restaurace Na Hrázi, rybník na Horní Bráně

Registrace a více informací na krumlovska11.cz



Alena se koná pod záštitou města Český Krumlov a za spolupráce s městem Pílské

ČESKÝ KRUMLOV